VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

Model: KT1103A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODEL: KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	Warning- Be sure to wear eye protectors when using this product.
	Warning- Be sure to wear gloves when using this product.

SAFETY INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our products. Committed to providing customers with the best quality products and service has always been our lifelong goal. Before using the product, please read this instruction manual carefully to ensure correct use. Keep the instruction manual in a place where the user can find it at any time.

Please read ALL the instructions before using your machine.
The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it.

1. Wear ANSI-approved safety goggles and heavy-duty work gloves during use.
2. Do not assemble when tired or when under the influence of alcohol, drugs or medication.
3. Weight and elastic and other product properties are only applicable to correctly and completely assembled products.
4. Keep the assembly area clean and well-lit.
5. Keep bystanders out of the area during assembly.
6. This is a equipment, not a toy, it needs to be used under the guidance of a professional. Do not allow children and pets to play alone or approach this item.
7. Use as intended only. Do not use handle extension to increase force.
8. Inspect before every use. Do not use it if parts are loose or damaged.
9. Do not apply this unit to any other purposes than the indicated usage.
10. Never leave it unattended while in use.
11. Do not place the product on or near hot air, electric burners or heaters.

12. Keep pipe lubricated with cutting oil (not included).
13. Secure pipe to be threaded in clamp before use.
14. Use the right tool for the job. Do not attempt to force a small tool or attachment to do the work of a larger industrial tool. Do not use a tool for a purpose for which it was not intended.
15. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Protective, electrically nonconductive clothes and nonskid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair.
16. Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have them repaired by an authorized technician. The handles must be kept clean, dry, and free from oil and grease at all times.
17. Replacement parts and accessories. When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts will void the warranty. Only use accessories intended for use with this tool.
18. The warnings, precautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur.
It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

WARNING:

19. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Pets should stay away from the product.
Do not use outdoors in rainy and cloudy days, avoid lightning strikes and falls.
People or pets hanging on the product will cause injury or death.

SPECIFICATIONS

Model	Thread Standard	Die Sizes
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11TPI)
KT1104N	NPT	1/2"(14 TPI), 3/4"(14TPI), 1"(11.5TPI), 1-1/4"(11.5TPI)

Screw DieMaterial: 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Assemble the Handle and insert the threaded portion of the Handle Tube into the Ratchet Holder.
2. Determine the size of the pipe to be threaded.
3. Pick the appropriate Die to be used. Die sizes are stamped on the outside of each Die.
4. Place the rear of the Die next to the end of the pipe to be threaded. Verify that the inside diameter of the Die matches the outside diameter of the pipe.
5. Insert Die into Ratchet Holder. It is a forced fitting, and once the Die is in the Ratchet Holder, it may require light tapping with a wooden mallet to remove the Die.
6. Fill the Oil Can with Thread Cutting Oil (sold separately). Keep it nearby during the threading operation.

NOTICE: Make sure the pipe end and threads of the Die are sufficiently oiled at all times. Otherwise, Die life will be shortened and the threads will be rough. See Figure A.

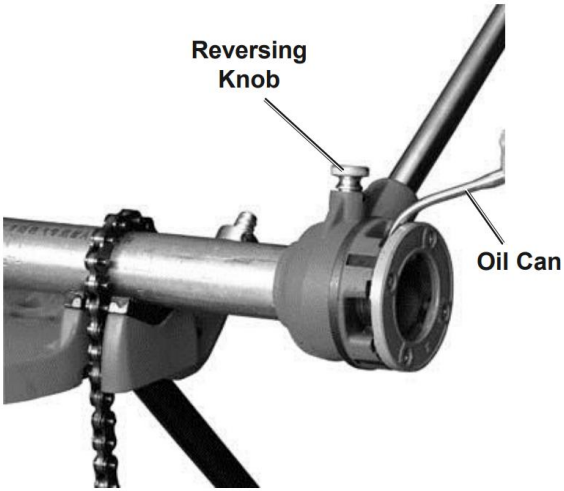


Figure A

7. Make sure that the pipe to be threaded is properly secured in a vise (sold separately), and make sure the pipe end to be threaded is cut cleanly and squarely.

8. Make sure that the Reversing Knob is seated all the way down into the grooves of the Ratchet Holder and its arrow is pointing away from the handle.
9. Slip the pipe guide at the end of the Ratchet Holder over the pipe. While applying pressure to the front of the Die, use the Handle to rotate the Ratchet Holder around the pipe to engage the Die with the pipe end. See Figure B. Continue this operation until the desired thread length is achieved.

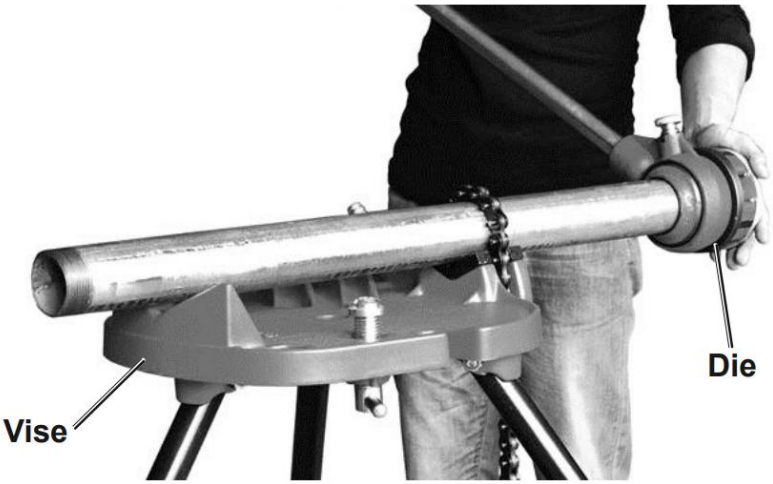


Figure B

10. Stop threading when the end of the Die is flush with the end of the pipe.
11. To disengage the Die after threading is complete, pull out the Reversing Knob, turn it 180 degrees until the arrow points in the opposite direction (toward the handle), and drop it back into place. This will reverse the Pawl.
12. Use the Handle to rotate the Ratchet Holder in the opposite direction until the Die disengages fully from the pipe end. Maintain control of the Ratchet Holder as the Die slides off the pipe. Be careful not to damage newly cut threads.
13. Clean any spilled oil off the ground. Clean the threader and store indoors in a dry clean area.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Procedures not specifically explained in this manual must be performed only by a qualified technician.

⚠WARNING

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM TOOL FAILURE:
Do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.

1. **BEFORE EACH USE**, inspect the general condition of the tool. Check for: loose hardware, misalignment or binding of moving parts,cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
2. DURING USE, ensure that pipe end and die threads are oiled with Thread Cutting Oil (not included) at all times.
3. AFTER USE, wipe external surfaces of the tool with clean cloth.
4. Worn Die Blades can result in poor thread quality. When the blades are worn, have them replaced by a qualified technician.

TO REPLACE THE DIE BLADES

⚠WARNING

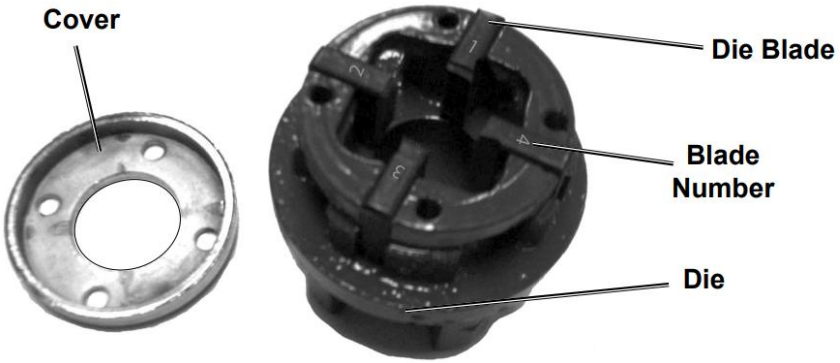
TO PREVENT SERIOUS INJURY: Wear ANSI-approved safety goggles and heavy-duty work gloves when replacing blades.
Worn Die Blades can result in poor thread quality. When replacing Die Blades, verify that the size of the new Die Blades corresponds to the size of the Die.

To replace the Die Blades:

1. Remove the four Screws on the Cover.
2. Remove the Cover.
3. Remove all four Die Blades.
4. Insert four new Die Blades into the Die.

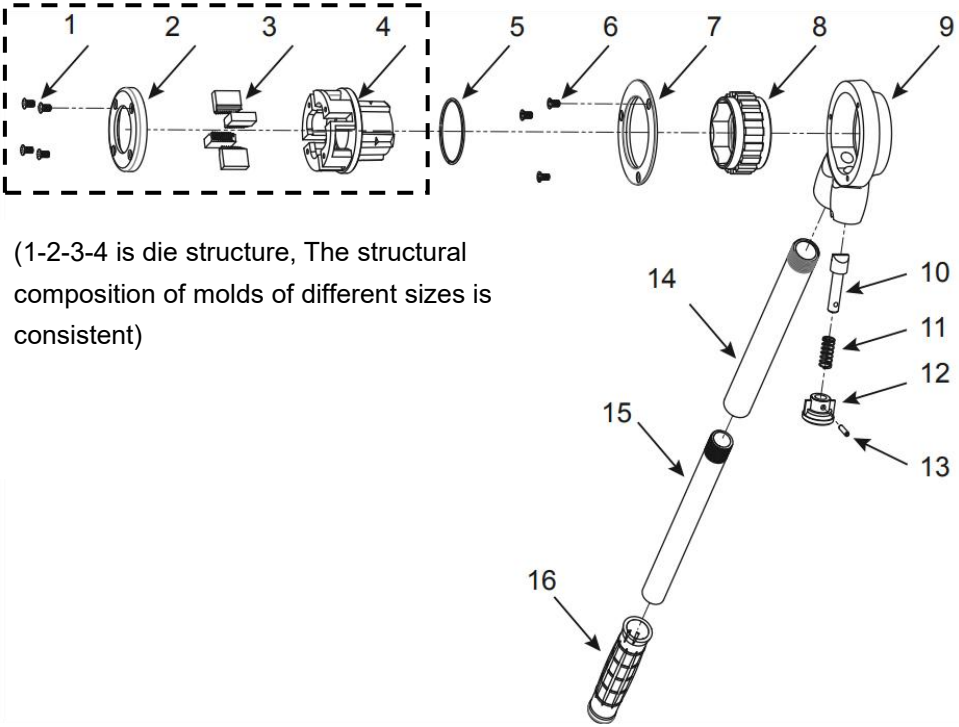
NOTE: When inserting the Die Blades, make sure the cutting edges of the Die Blades face inward and that the number on each Die Blade is at the top and in sequence.

5. Once the Die Blades are properly inserted, replace the Cover and secure with the four Screws.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Part	Description	Qty	Part	Description	Qty
1	Die Screw	4	10	Pawl	1
2	Die Cover	1	11	Spring	1
3	Die Blade Set	4	12	Reversing Knob	1
4	Die Ratchet Coupling	1	13	Pin	1
5	Retaining Rind	4	14	Handle Tube	1
6	Screw	1	15	Handle	1
7	Plate	1	16	Handle Sleeve	1
8	Ratchet	1	17	Case (not shown)	1
9	Ratchet Holder	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A die:

A	1/2" BSPT Die	1
B	3/4" BSPT Die	1
C	1" BSPT Die	1



A B C

KT1104N die:

A1	1/2" NPT Die	1
B1	3/4" NPT Die	1
C1	1" NPT Die	1
D1	1-1/4"NPT Die	1



A1 B1 C1 D1

VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Machine à fileter les tuyaux

Modèle: KT110 3A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODÈLE : KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

Voici les instructions originales. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de commencer.
Fonctionnement. VEVOR se réserve le droit d'interpréter son manuel d'utilisation. L'apparence du produit peut différer de celle du produit reçu. Veuillez nous excuser si nous vous informons des mises à jour techniques ou logicielles de nos produits.

	Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Avertissement : Portez impérativement des lunettes de protection. protecteurs quand utiliser ce produit.
	Avertissement : assurez-vous de porter des gants lorsque vous chantez ceci produit.

SAFETY INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté nos produits. Notre objectif premier a toujours été de fournir à nos clients des produits et un service de la plus haute qualité. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire ce qui suit. manuel d'instructions Lisez attentivement le manuel d'instructions pour garantir une utilisation correcte. Conservez-le dans un endroit sûr. où l'utilisateur peut le trouver à tout moment.

Veuillez lire TOUT Instructions avant d'utiliser votre machine.
Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des endroits bien ventilés. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Veuillez conserver le produit correctement. Vérifiez son état avant utilisation. En cas d'anomalie, cessez immédiatement l'utilisation .

20. Portez des lunettes de sécurité homologuées ANSI et des gants de travail robustes pendant l'utilisation.
21. Ne pas assembler lorsque fatigué ou sous le influence de l'alcool, des drogues ou des médicaments.
22. Le poids, l'élasticité et les autres propriétés du produit ne sont applicables qu'à titre indicatif. pour assembler correctement et complètement les produits.
23. Garder L'aire de rassemblement est propre et bien éclairée.
24. Éloignez les passants de la zone pendant l'assemblage.
25. Ce c'est un équipement, pas un jouet, il en a besoin à utiliser sous sous la supervision d'un professionnel. Ne laissez pas les enfants et les animaux domestiques à proximité. jouer seul ou s'approcher ce article.

26. Utiliser uniquement comme prévu. Ne pas utiliser la rallonge de poignée pour augmenter la force.
27. Inspecter avant chaque utilisation. Ne pas utiliser il si les pièces sont desserré ou endommagé.
28. Ne pas appliquer cette unité à toute autre fin que le usage indiqué.
29. Jamais partir il était sans surveillance pendant utilisé.
30. Ne pas placer le produit sur ou à proximité d'air chaud, de brûleurs électriques ou de radiateurs.
31. Lubrifiez le tuyau avec de l'huile de coupe (non fournie).
32. Fixez le tuyau à enfiler dans le collier avant utilisation.
33. Utilisez l'outil adapté à la tâche. N'essayez pas d'utiliser un petit outil ou un accessoire pour remplacer un outil industriel plus imposant. N'utilisez pas un outil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
34. Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux, car ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles. Le port de vêtements de protection non conducteurs et de chaussures antidérapantes est recommandé. Portez un couvre-cheveux pour maintenir vos cheveux longs en place.
35. Entretenez vos outils avec soin. Veillez à ce qu'ils soient affûtés et propres pour une performance optimale et une sécurité accrue. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Inspectez régulièrement les cordons d'alimentation et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer par un technicien agréé. Les poignées doivent être maintenues propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse en permanence.
36. Pièces de rechange et accessoires. Lors de l'entretien, utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce annulera la garantie.
accessoires destinés à être utilisés avec cet outil.
37. Les avertissements, précautions et instructions présentés dans ce manuel d'utilisation ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles qui pourraient survenir.
L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs importants.
qui ne peuvent être intégrés à ce produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.

AVERTISSEMENT:

38. Les jeunes enfants doivent être surveillés. pour assurer que ils ne jouent pas avec le produit. Les animaux domestiques doivent rester à l'écart. depuis le produit.

Ne pas utiliser à l'extérieur par temps pluvieux et nuageux, évitez la foudre frappe et chutes. Des personnes ou des animaux domestiques accrochés Le produit provoquera blessure ou mort.

SPECIFICATIONS

Modèle	Norme de filetage	Tailles des matrices
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11 TPI)
KT1104N	NPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11,5 TPI), 1-1/4" (11,5 TPI)

Filière à vis - Matériau : 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

14. Assemblez la poignée et insérez la partie filetée du tube de la poignée dans le support à cliquet.
15. Déterminez le diamètre du tuyau à fileter.
16. Choisissez la matrice appropriée. Les dimensions des matrices sont gravées à l'extérieur de chaque matrice.
17. Placez l'arrière de la filière contre l'extrémité du tuyau à fileter. Vérifiez que le diamètre intérieur de la filière correspond au diamètre extérieur du tuyau.
18. Insérez la filière dans le porte-molette. L'insertion est forcée ; une fois la filière en place, il peut être nécessaire de tapoter légèrement avec un maillet en bois pour la retirer.
19. Remplissez le bidon d'huile de coupe-filet (vendue séparément). Gardez-le à portée de main. pendant l'opération de filetage.

REMARQUE : Veillez à ce que l'extrémité du tuyau et le filetage de la filière soient toujours suffisamment huilés. Dans le cas contraire, la durée de vie de la filière sera réduite et le filetage sera rugueux. Voir figure A.

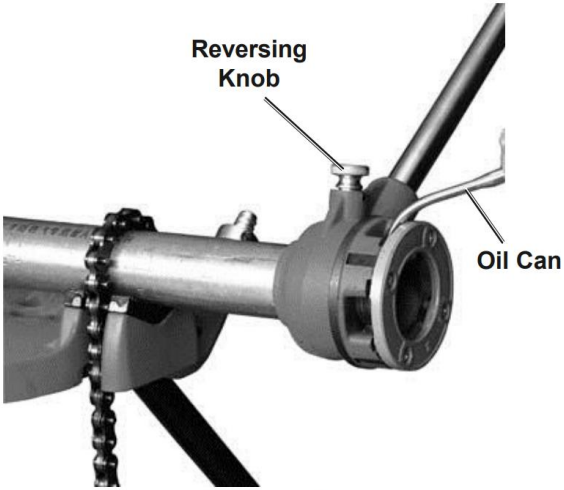


Figure A

20. Assurez-vous que le tuyau à fileter est correctement fixé dans un étau (vendu séparément) et que l'extrémité du tuyau à fileter est coupée proprement et d'équerre.

21. Assurez-vous que le bouton d'inversion est bien enfoncé dans les rainures du support à cliquet et que sa flèche pointe vers l'extérieur de la poignée.

22. Glissez le guide-tube situé à l'extrémité du porte-cliquet sur le tube. Tout en appliquant une pression sur l'avant de la matrice, utilisez la poignée pour faire tourner le cliquet.

Placez le support autour du tuyau pour engager la filière avec l'extrémité du tuyau. Voir figure B. Répétez cette opération jusqu'à obtention de la longueur de filetage souhaitée.

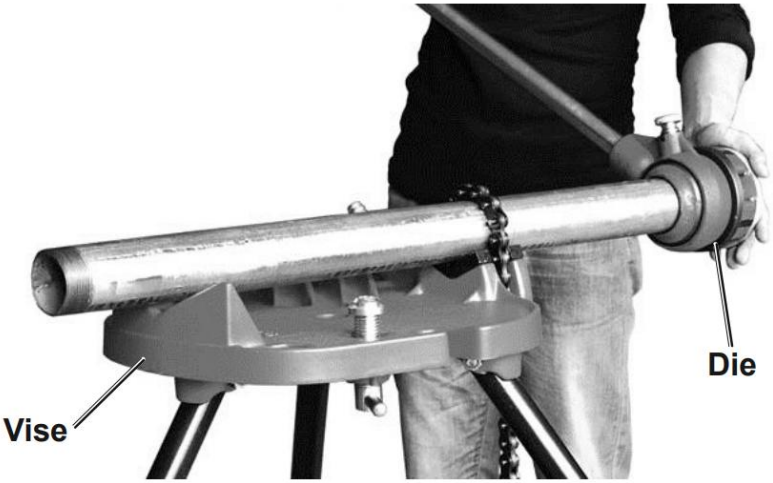


Figure B

23. Arrêtez le filetage lorsque l'extrémité de la filière affleure l'extrémité du tuyau.
24. Pour désengager la filière une fois le filetage terminé, tirez sur le bouton d'inversion, tournez-le de 180 degrés jusqu'à ce que la flèche pointe dans la direction opposée (vers la poignée), puis remettez-le en place. Cela inversera le cliquet.
25. Utilisez la poignée pour faire pivoter le porte-cliquet dans le sens inverse jusqu'à ce que la filière se désengage complètement de l'extrémité du tuyau. Maintenez le porte-cliquet en place pendant que la filière glisse hors du tuyau. Veillez à ne pas endommager le filetage fraîchement réalisé.
26. Nettoyez toute trace d'huile répandue au sol. Nettoyez l'enfile-aiguille et rangez-le à l'intérieur, dans un endroit propre et sec.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Les procédures non spécifiquement expliquées dans ce manuel doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

⚠WARNING

POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES DUE À LA DÉFAILLANCE D'UN OUTIL :

N’utilisez pas d’équipement endommagé. En cas de bruit ou de vibration

anormaux, faites réparer le problème avant toute utilisation ultérieure.

5. **AVANT CHAQUE UTILISATION** , inspectez l'état général de l'outil. Vérifiez les points suivants :
Quincaillerie desserrée, mauvais alignement ou blocage des pièces mobiles, pièces fissurées ou cassées, et toute autre condition susceptible d'affecter son fonctionnement en toute sécurité.
6. PENDANT L'UTILISATION, assurez-vous que les filetages de l'extrémité du tuyau et de la filière soient huilés en permanence avec de l'huile de coupe pour filetage (non fournie).
7. APRÈS UTILISATION, essuyez les surfaces extérieures de l'outil avec un chiffon propre.
8. Des lames de filière usées peuvent entraîner une mauvaise qualité de filetage. Lorsqu'elles sont usées, faites-les remplacer par un technicien qualifié.

TO REPLACE THE DIE BLADES

⚠WARNING

POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES : Portez des lunettes de sécurité homologuées ANSI et des gants de travail robustes lors du remplacement des lames.
Des lames de filière usées peuvent entraîner une mauvaise qualité de filetage. Lors du remplacement des lames de filière, vérifiez que leur diamètre correspond bien à celui de la filière.

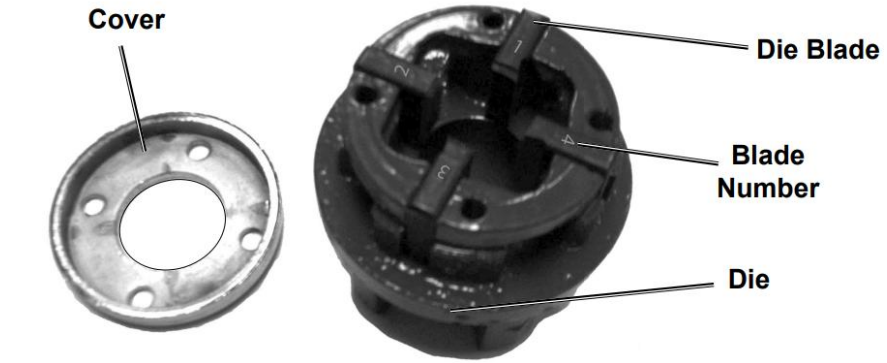
Pour remplacer les lames de matrice :

6. Retirez les quatre vis du couvercle.
7. Retirez le couvercle.
8. Retirez les quatre lames de matrice.
9. Insérez quatre nouvelles lames de matrice dans la matrice.

REMARQUE : Lors de l'insertion des lames de matrice, assurez-vous que les bords de coupe des lames de matrice soient orientés vers l'intérieur et que le numéro sur chaque lame de matrice soit en haut et dans l'ordre.

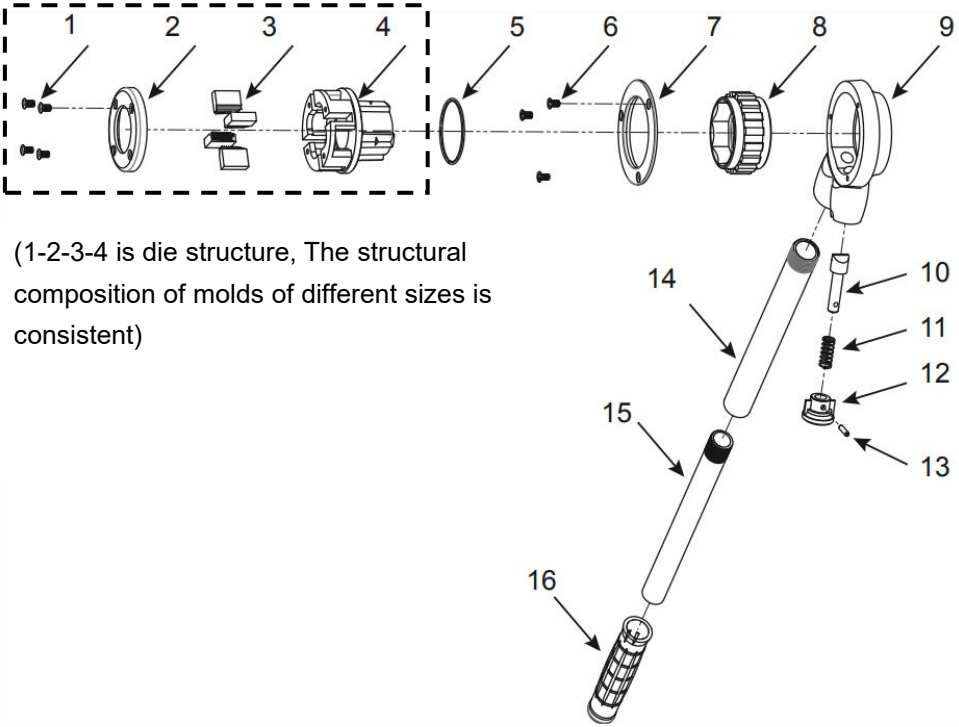
10. Une fois les lames de découpe correctement insérées, remettez le couvercle

en place et fixez-le avec les quatre vis.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Partie	Description	Qté	Partie	Description	Qté
1	Vis de filière	4	10	Cliquet	1
2	Couverture de matrice	1	11	Printemps	1
3	Jeu de lames de matrice	4	12	Bouton d'inversion	1
4	Accouplement à cliquet de matrice	1	13	Épingle	1
5	Retenir la croûte	4	14	Tube de poignée	1
6	Vis	1	15	Poignée	1
7	Plaque	1	16	Manchon de poignée	1
8	Rochet	1	17	Étui (non illustré)	1
9	Support à cliquet	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A : Puce KT1104N :

UN	Matrice 1/2" BS PT	1
B	Matrice 3/4" BS PT	1
C	1" BS PT	1

A1	Filière 1/2" NPT	1
B1	Filière 3/4" NPT	1
C1	Filière NPT 1"	1
D1	Filière NPT 1-1/4"	1



A B C A1 B1





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Rohrgewindeschneidmaschine

Modell: KT110 3A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODELL: KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen im Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie
Betrieb. VEVOR behält sich die eindeutige Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates unseres Produkts informieren werden .

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Warnung – Tragen Sie unbedingt eine Schutzbrille! Schutzvorrichtungen, wenn bei Verwendung dieses Produkts.
	Warnung – Tragen Sie unbedingt Handschuhe, wenn Sie das singen! Produkt.

SAFETY INSTRUCTIONS

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Einkauf. Unser oberstes Ziel war und ist es, unseren Kunden stets Produkte und Service von höchster Qualität zu bieten. Bitte lesen Sie dies vor der Verwendung des Produkts. Bedienungsanleitung Bitte sorgfältig aufbewahren, um eine korrekte Verwendung zu gewährleisten. Die Bedienungsanleitung sollte an einem geeigneten Ort aufbewahrt werden. wo der Benutzer es jederzeit finden kann.

Bitte lesen Sie ALLES Bitte befolgen Sie die Anweisungen vor der Benutzung Ihres Geräts.

Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Bitte bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf. Prüfen Sie es vor Gebrauch auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, verwenden Sie es bitte nicht mehr .

39. Tragen Sie während der Benutzung eine ANSI-geprüfte Schutzbrille und robuste Arbeitshandschuhe.
40. Nicht zusammenbauen, wenn müde oder wenn unter Die Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
41. Gewicht, Elastizität und andere Produkteigenschaften sind nur anwendbar zur korrekten und vollständigen Montage der Produkte.
42. Halten Der Montagebereich war sauber und gut beleuchtet.
43. Halten Sie Umstehende fern. den Bereich während der Montage.

44. Das Es handelt sich um ein Gerät, nicht um ein Spielzeug. Es braucht zu verwenden unter Unter Anleitung eines Fachmanns. Kinder und Haustiere nicht zulassen. alleine spielen oder sich nähern Das Artikel.
45. Nur bestimmungsgemäß verwenden. Die Griffverlängerung nicht zur Krafterhöhung nutzen.
46. Vor jedem Gebrauch prüfen. Nicht verwenden Es wenn Teile sind lose oder beschädigt.
47. Nicht bewerben diese Einheit für alle anderen Zwecke als Die angegebene Verwendung.
48. Niemals verlassen es unbeaufsichtigt ließ im Einsatz.
49. Nicht platzieren Das Produkt auf oder in der Nähe von Heißluft, elektrischen Brennern oder Heizgeräten verwenden.
50. Das Rohr mit Schneidöl (nicht im Lieferumfang enthalten) schmieren.
51. Das Rohr vor Gebrauch in die Klemme einfädeln.
52. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Aufgabe. Versuchen Sie nicht, ein kleines Werkzeug oder einen Aufsatz für die Arbeit eines größeren Industriewerkzeugs zu verwenden. Verwenden Sie ein Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
53. Tragen Sie angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Beim Arbeiten werden schützende, elektrisch nicht leitende Kleidung und rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie eine Kopfbedeckung, um lange Haare zusammenzuhalten.
54. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge sorgfältig. Halten Sie sie scharf und sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu gewährleisten. Beachten Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen. Überprüfen Sie die Kabel Ihrer Werkzeuge regelmäßig und lassen Sie sie bei Beschädigung von einem autorisierten Techniker reparieren. Die Griffe müssen stets sauber, trocken und frei von Öl und Fett sein.
55. Ersatzteile und Zubehör. Verwenden Sie bei Reparaturen ausschließlich identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile führt zum Erlöschen der Garantie.
Zubehör, das für die Verwendung mit diesem Werkzeug vorgesehen ist.
56. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Warnungen,

Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken, die auftreten können.
Dem Bediener muss klar sein, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht wichtige Faktoren sind.
die nicht in dieses Produkt integriert werden können, sondern vom Bediener bereitgestellt werden müssen.

WARNUNG:

57. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden. um sicherzustellen Das Sie spielen nicht mit Das Produkt. Haustiere sollten fernbleiben. aus das Produkt.
Nicht im Freien verwenden Bei Regen und bewölktem Himmel vermeiden Blitzeinschläge und Stürze. Menschen oder Haustiere, die sich festhalten Das Produkt wird Folgendes verursachen Verletzung oder Tod.

SPECIFICATIONS

Modell	Gewindestandard	Werkzeuggrößen
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11TPI)
KT1104N	NPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14TPI), 1" (11,5 TPI), 1-1/4" (11,5 TPI)

Gewindeschneidplattenmaterial: 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

27. Montieren Sie den Griff und setzen Sie den Gewindeteil des Griffrohrs in die Ratschenhalterung ein.
28. Ermitteln Sie die Größe des Rohres, das mit einem Gewinde versehen werden soll.
29. Wählen Sie die passende Stanzform aus. Die Größenangaben für die Stanzformen sind auf der Außenseite jeder Stanzform eingeprägt.
30. Setzen Sie das hintere Ende des Schneideisens an das Ende des Rohrs an, das mit einem Gewinde versehen werden soll. Vergewissern Sie sich, dass der Innendurchmesser des Schneideisens dem Außendurchmesser des Rohrs entspricht.
31. Setzen Sie das Schneideisen in den Ratschenhalter ein. Es handelt sich um

eine Presspassung, und sobald das Schneideisen im Ratschenhalter sitzt, kann es erforderlich sein, es leicht mit einem Holzhammer herauszuklopfen.

32. Füllen Sie die Ölkanne mit Gewindeschneidöl (separat erhältlich). Stellen Sie sie in die Nähe. während des Gewindeeinfädelvorgangs.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass das Rohrende und das Gewinde der Schneide stets ausreichend geölt sind. Andernfalls verkürzt sich die Standzeit der Schneide, und das Gewinde wird rau. Siehe Abbildung A.

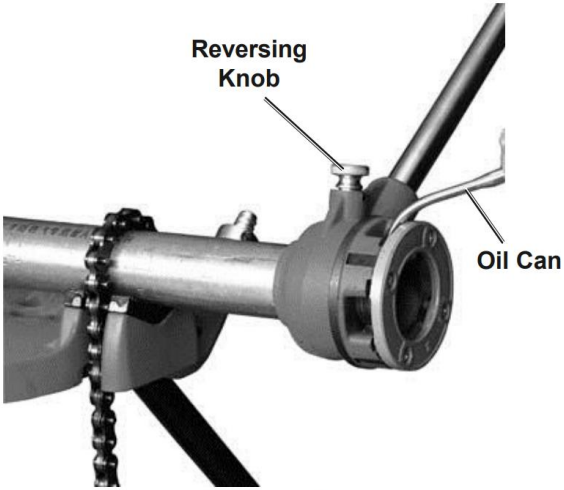


Figure A

33. Achten Sie darauf, dass das Rohr, das mit einem Gewinde versehen werden soll, ordnungsgemäß in einem Schraubstock (separat erhältlich) eingespannt ist und dass das Rohrende, das mit einem Gewinde versehen werden soll, sauber und rechtwinklig abgeschnitten ist.

34. Stellen Sie sicher, dass der Umkehrknopf vollständig in die Nuten des Ratschenhalters eingerastet ist und sein Pfeil vom Griff weg zeigt.

35. Schieben Sie die Rohrführung am Ende des Ratschenhalters über das Rohr. Drücken Sie auf die Vorderseite der Matrize und drehen Sie die Ratsche mit dem Griff.

Um das Rohr herum wird eine Halterung gelegt, um die Matrize mit dem Rohrende zu verbinden. Siehe Abbildung B. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Gewindelänge erreicht ist.

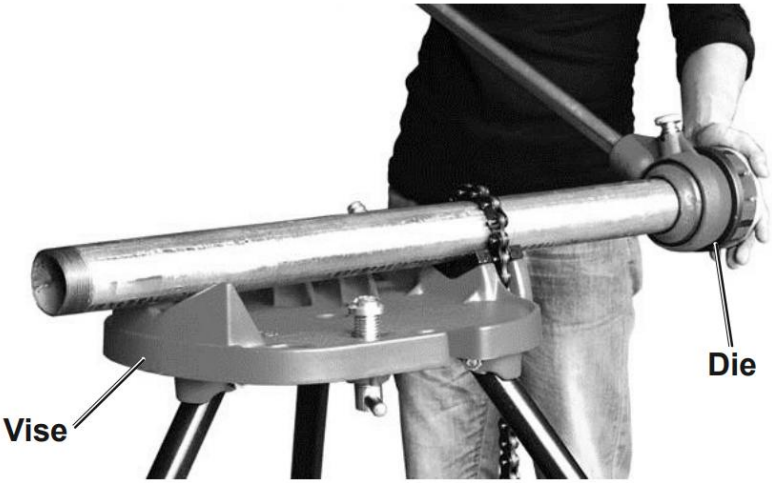


Figure B

36. Das Gewindeschneiden ist zu beenden, sobald das Ende der Schneide bündig mit dem Rohrende abschließt.
37. Um die Schneide nach dem Gewindeschneiden zu lösen, ziehen Sie den Umkehrknopf heraus, drehen Sie ihn um 180 Grad, bis der Pfeil in die entgegengesetzte Richtung (zum Griff hin) zeigt, und lassen Sie ihn wieder in seine Position fallen. Dadurch wird die Sperrklinke umgekehrt.
38. Drehen Sie den Ratschenhalter mithilfe des Griffs in die entgegengesetzte Richtung, bis sich das Schneideisen vollständig vom Rohrende löst. Halten Sie den Ratschenhalter dabei fest, während das Schneideisen vom Rohr abgleitet. Achten Sie darauf, frisch geschnittene Gewinde nicht zu beschädigen.
39. Entfernen Sie verschüttetes Öl vom Boden. Reinigen Sie den Gewindeschneider und bewahren Sie ihn an einem trockenen, sauberen Ort im Innenbereich auf.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Verfahren, die in diesem Handbuch nicht ausdrücklich erläutert werden, dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

⚠WARNING

UM SCHWERE VERLETZUNGEN DURCH WERKZEUGVERLETZUNGEN ZU

VERMEIDEN:
Beschädigte Geräte dürfen nicht verwendet werden. Sollten ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten, muss das Problem vor der weiteren Verwendung behoben werden.

9. **Vor jedem Gebrauch** den allgemeinen Zustand des Werkzeugs überprüfen. Folgendes prüfen:
Lose Hardware, Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, gerissene oder gebrochene Teile und alle anderen Zustände, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen könnten.
10. Während des Gebrauchs ist darauf zu achten, dass Rohrenden und Schneideisengewinde stets mit Gewindeschneidöl (nicht im Lieferumfang enthalten) geölt sind.
11. Wischen Sie nach Gebrauch die Außenflächen des Werkzeugs mit einem sauberen Tuch ab.
12. Abgenutzte Schneidmesser können zu einer schlechten Gewindequalität führen. Lassen Sie abgenutzte Messer von einem qualifizierten Fachmann austauschen.

TO REPLACE THE DIE BLADES

⚠WARNING

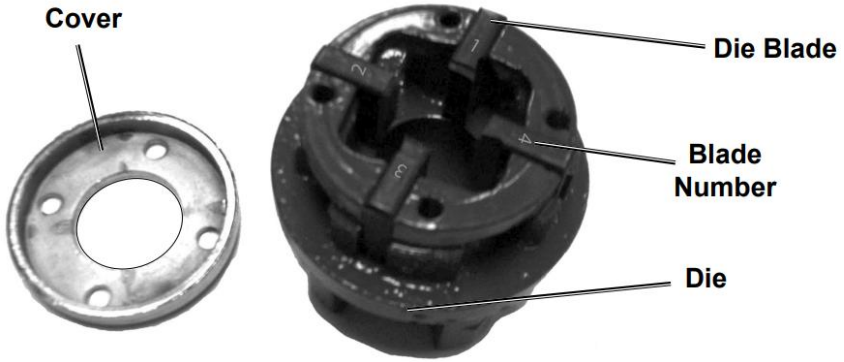
UM SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN: Beim Klingenwechsel müssen ANSI-geprüfte Schutzbrillen und robuste Arbeitshandschuhe getragen werden.
Abgenutzte Schneidmesser können zu einer schlechten Gewindequalität führen. Achten Sie beim Austausch der Schneidmesser darauf, dass die Größe der neuen Schneidmesser der Größe des Schneidwerkzeugs entspricht.

Zum Auswechseln der Stanzmesser:

11. Entfernen Sie die vier Schrauben an der Abdeckung.
12. Entfernen Sie die Abdeckung.
13. Entfernen Sie alle vier Stanzmesser.
14. Setzen Sie vier neue Stanzwerkzeuge in das Stanzwerkzeug ein.

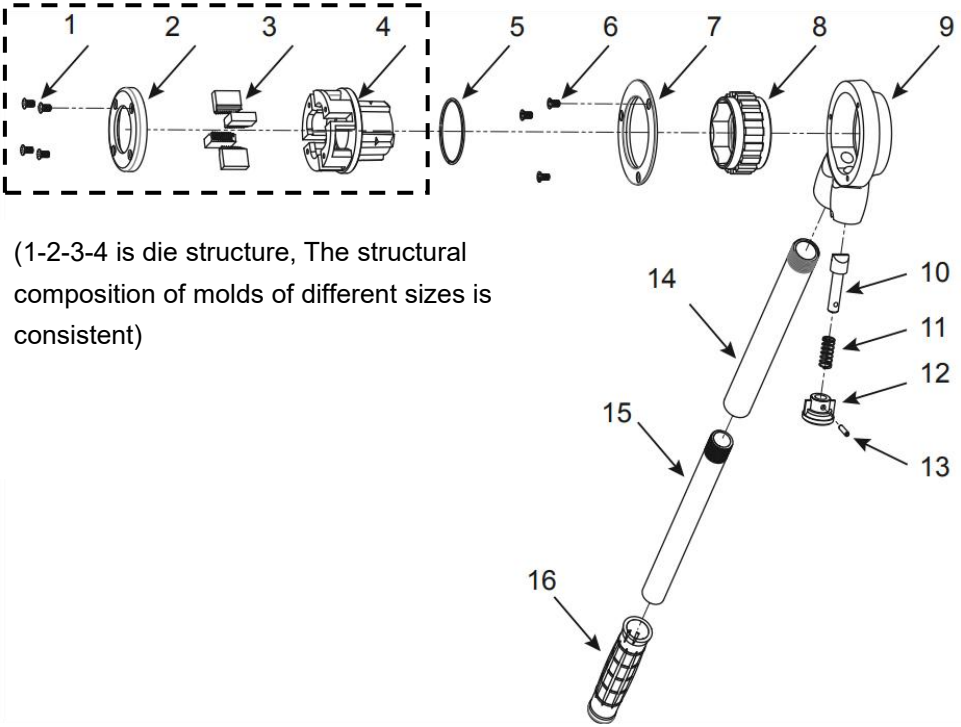
HINWEIS: Achten Sie beim Einsetzen der Stanzmesser darauf, dass die Schneidkanten der Stanzmesser nach innen zeigen und dass die Nummer auf jedem Stanzmesser oben und in der richtigen Reihenfolge ist.

15. Sobald die Matrizenklingen ordnungsgemäß eingesetzt sind, setzen Sie die Abdeckung wieder auf und befestigen Sie sie mit den vier Schrauben.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Teil	Beschreibung	Menge	Teil	Beschreibung	Menge
1	Gewindeschneidschraube	4	10	Klinke	1
2	Die Cover	1	11	Frühling	1
3	Stanzmessersatz	4	12	Umkehrknopf	1
4	Ratschenkupplung	1	13	Stift	1
5	Rinde behalten	4	14	Griffrohr	1
6	Schrauben	1	15	Handhaben	1
7	Platte	1	16	Griffhülse	1
8	Ratsche	1	17	Gehäuse (nicht abgebildet)	1
9	Ratschenhalter	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A -Steckschlüssel: KT1104N -Steckschlüssel:

A	1/2" BS PT Die	1
B	3/4" BS PT Die	1
C	1" BS PT Die	1

A1	1/2" NPT- Schneidewerkzeug	1
B1	3/4" NPT- Schneidewerkzeug	1
C1	1" NPT- Schneidewerkzeug	1
D1	1-1/4" NPT- Schneideisen	1



A B C A1 B1





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Macchina filettatrice per tubi

Modello: KT110 3A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODELLO: KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima
Funzionamento. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo nuovamente in caso di aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

	Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Attenzione: assicurarsi di indossare gli occhi protettori quando utilizzando questo prodotto.
	Attenzione: assicurati di indossare i guanti quando canti questa canzone. prodotto.

SAFETY INSTRUCTIONS

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato i nostri prodotti. Il nostro obiettivo primario è sempre stato quello di fornire ai clienti prodotti e servizi della migliore qualità. Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere quanto segue. manuale di istruzioni con attenzione per garantire un uso corretto. Conservare il manuale di istruzioni in un luogo sicuro. dove l'utente può trovarlo in qualsiasi momento.

Si prega di leggere TUTTO Istruzioni prima di utilizzare la macchina.
Il prodotto è conforme agli standard e alle normative vigenti. L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e il suo utilizzo deve avvenire esclusivamente in aree ben ventilate. Si prega di leggere il manuale d'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.
Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
Conservare il prodotto in modo appropriato. Prima dell'uso, verificare che il prodotto non presenti anomalie. In caso di anomalie, interromperne immediatamente l'utilizzo .

58. Durante l'utilizzo, indossare occhiali di sicurezza omologati ANSI e guanti da lavoro resistenti.
59. Non assemblare quando stanco o quando sotto IL influenza di alcol, droghe o farmaci.
60. Il peso, l'elasticità e altre proprietà del prodotto sono applicabili solo per assemblare correttamente e completamente i prodotti.
61. Mantenere L'area di assemblaggio era pulita e ben illuminata.
62. Tenere fuori gli astanti l'area durante l'assemblaggio.
63. Questo è un'attrezzatura, non un giocattolo, ne ha bisogno da utilizzare sotto la guida di un professionista. Non permettere l'ingresso a bambini e animali domestici. giocare da soli o avvicinarsi Questo articolo.

64. Utilizzare esclusivamente per lo scopo previsto. Non utilizzare la prolunga dell'impugnatura per aumentare la forza.
65. Ispezionare prima di ogni utilizzo. Non utilizzare Esso se le parti sono allentato o danneggiato.
66. Non applicare questa unità per qualsiasi altro scopo di IL utilizzo indicato.
67. Mai Partire incustodito mentre in uso.
68. Non posizionare Il prodotto non deve essere posizionato sopra o vicino a fonti di aria calda, bruciatori elettrici o stufe.
69. Mantenere il tubo lubrificato con olio da taglio (non incluso).
70. Fissare saldamente il tubo da avvitare nel morsetto prima dell'uso.
71. Utilizzate lo strumento giusto per il lavoro. Non cercate di forzare un piccolo strumento o accessorio a svolgere il lavoro di uno strumento industriale più grande. Non utilizzate uno strumento per uno scopo per cui non è stato progettato.
72. Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si raccomanda di indossare indumenti protettivi non conduttivi e calzature antiscivolo durante il lavoro. Indossare una cuffia o un copricapo per tenere a bada i capelli lunghi.
73. Trattate gli utensili con cura. Manteneteli affilati e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguite le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Ispezionate periodicamente i cavi degli utensili e, se danneggiati, fateli riparare da un tecnico autorizzato. Le impugnature devono essere sempre mantenute pulite, asciutte e prive di olio e grasso.
74. Parti di ricambio e accessori. Durante la manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio identiche. L'utilizzo di parti diverse invaliderà la garanzia. Utilizzare solo accessori destinati all'uso con questo strumento.
75. Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni descritte in questo manuale non possono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che potrebbero verificarsi. L'operatore deve comprendere che il buon senso e la cautela sono fattori che non può essere integrato in questo prodotto, ma deve essere fornito dall'operatore.

AVVERTIMENTO:

76. I bambini piccoli devono essere sorvegliati per garantire Quello non giocano con il prodotto. Gli animali domestici devono stare lontani da il prodotto.

Non utilizzare all'aperto nei giorni piovosi e nuvolosi, evitare i fulmini colpiscono e cadute. Persone o animali domestici appesi il prodotto causerà lesioni o morte.

SPECIFICATIONS

Modello	filettatura standard	Dimensioni degli stampi
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11 TPI)
KT1104N	NPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14TPI), 1" (11,5 TPI), 1-1/4" (11,5 TPI)

Materiale della matrice a vite: 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

40. Assemblare l'impugnatura e inserire la parte filettata del tubo dell'impugnatura nel supporto del cricchetto.
41. Determinare la dimensione del tubo da filettare.
42. Scegli la fustella appropriata da utilizzare. Le dimensioni delle fustelle sono stampate all'esterno di ciascuna.
43. Posizionare la parte posteriore della matrice accanto all'estremità del tubo da filettare. Verificare che il diametro interno della matrice corrisponda al diametro esterno del tubo.
44. Inserire la matrice nel portamatrice a cricchetto. L'inserimento è forzato e, una volta che la matrice è nel portamatrice a cricchetto, potrebbe essere necessario picchiettarla leggermente con un martello di legno per rimuoverla.
45. Riempite la lattina d'olio con olio per filettature (venduto separatamente). Tenetela a portata di mano. durante l'operazione di filettatura.

AVVISO: Assicurarsi che l'estremità del tubo e la filettatura della matrice siano sempre sufficientemente lubrificate. In caso contrario, la durata della matrice si ridurrà e la filettatura risulterà ruvida. Vedere la Figura A.

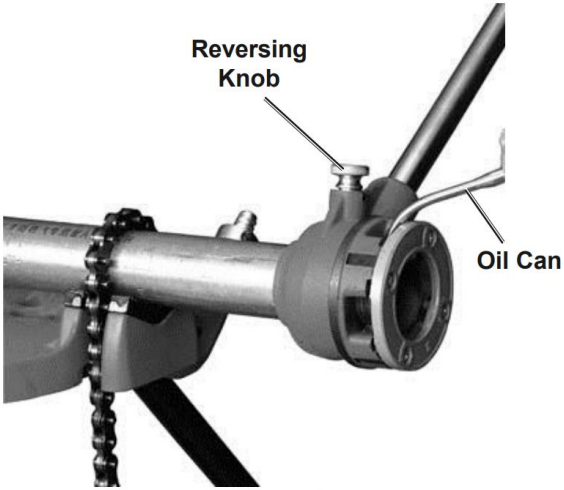


Figure A

46. Assicurarsi che il tubo da filettare sia fissato correttamente in una morsa (venduta separatamente) e che l'estremità del tubo da filettare sia tagliata in modo netto e perpendicolare.

47. Assicurarsi che la manopola di inversione sia inserita completamente nelle scanalature del supporto del cricchetto e che la sua freccia punti lontano dalla maniglia.

48. Infilare la guida per tubi all'estremità del supporto a cricchetto sul tubo. Mentre si applica pressione sulla parte anteriore della matrice, utilizzare la maniglia per ruotare il cricchetto.

Posizionare il supporto attorno al tubo per far aderire la matrice all'estremità del tubo. Vedere la Figura B. Continuare questa operazione fino a raggiungere la lunghezza di filettatura desiderata.

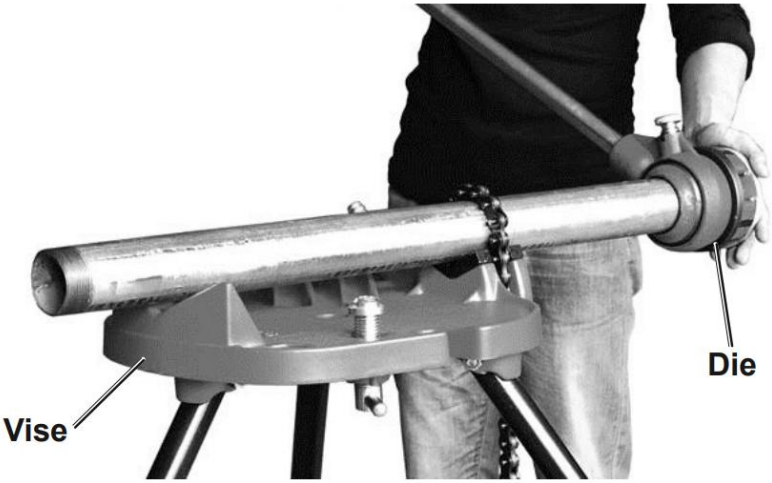


Figure B

49. Interrompere la filettatura quando l'estremità della filiera è a filo con l'estremità del tubo.
50. Per disinnestare la matrice al termine dell'avvitamento, estrarre la manopola di inversione, ruotarla di 180 gradi finché la freccia non punta nella direzione opposta (verso la maniglia) e riposizionarla. In questo modo si inverte il nottolino.
51. Utilizzare la maniglia per ruotare il portacricchetto nella direzione opposta fino a quando la matrice non si disimpegna completamente dall'estremità del tubo. Mantenere il controllo del portacricchetto mentre la matrice scivola via dal tubo. Fare attenzione a non danneggiare le filettature appena realizzate.
52. Pulisci eventuali gocce d'olio versate sul pavimento. Pulisci l'infila- un luogo asciutto e pulito al chiuso.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Le procedure non specificamente descritte in questo manuale devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.

⚠WARNING

PER PREVENIRE GRAVI LESIONI CAUSATE DA GUASTI AGLI UTENSILI:
Non utilizzare apparecchiature danneggiate. In caso di rumori o vibrazioni anomale, far riparare il problema prima di un ulteriore utilizzo.

13. **PRIMA DI OGNI UTILIZZO** , ispezionare le condizioni generali dell'utensile. Verificare:
Componenti allentati, disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, parti incrinate o rotte e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento in sicurezza.
14. DURANTE L'USO, assicurarsi che l'estremità del tubo e le filettature della filiera siano sempre lubrificate con olio per filettature (non incluso).
15. DOPO L'USO, pulire le superfici esterne dell'utensile con un panno pulito.
16. Le lame usurate possono compromettere la qualità della filettatura. Quando le lame sono usurate, è necessario sostituirle da un tecnico qualificato.

TO REPLACE THE DIE BLADES

⚠WARNING

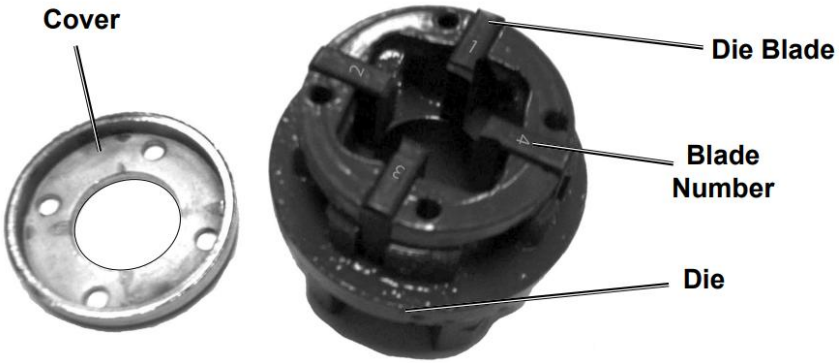
PER PREVENIRE LESIONI GRAVI: Quando si sostituiscono le lame, indossare occhiali di sicurezza omologati ANSI e guanti da lavoro resistenti.
Le lame della filiera usurate possono compromettere la qualità della filettatura. Quando si sostituiscono le lame della filiera, verificare che la dimensione delle nuove lame corrisponda alla dimensione della filiera.

Per sostituire le lame dello stampo:

16. Rimuovere le quattro viti del coperchio.
17. Rimuovere il coperchio.
18. Rimuovere tutte e quattro le lame della matrice.
19. Inserire quattro nuove lame nella matrice.

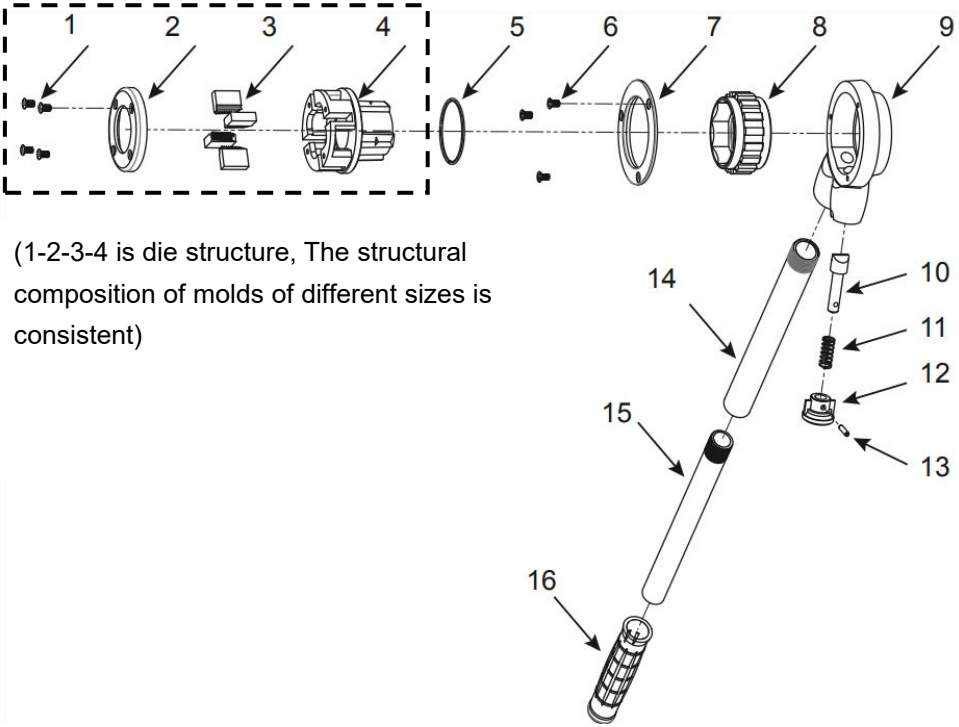
NOTA: Quando si inseriscono le lame della fustella, assicurarsi che i bordi taglienti delle lame siano rivolti verso l'interno e che il numero su ciascuna lama sia in alto e in sequenza.

20. Una volta inserite correttamente le lame dello stampo, riposizionare il coperchio e fissarlo con le quattro viti.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Parte	Descrizione	Quantità	Parte	Descrizione	Quantità
1	Vite di stampaggio	4	10	Schiaffo	1
2	Copertura dello stampo	1	11	Primavera	1
3	Set di lame per fustellatura	4	12	Manopola di inversione	1
4	Die Ratchet Coupling	1	13	Spillo	1
5	Ritenzione della scorza	4	14	Tubi di maniglia	1
6	Vite	1	15	Maniglia	1
7	Piatto	1	16	Manicotto	1
8	Cricchetto	1	17	Caso (non mostrato)	1
9	Porta cricchetto	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A : Die KT1104N :

UN	Matrice 1/2" BS PT	1
B	Matrice 3/4" BS PT	1
C	1" BS PT	1

A1	Filiera NPT da 1/2"	1
B1	Filiera NPT da 3/4"	1
C1	Filiera NPT da 1"	1
D1	Filiera NPT da 1-1/4"	1



A B C A1 B1





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Máquina roscadora de tuberías

Modelo: KT110 3A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODELO: KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

Estas son las instrucciones originales, por favor lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de continuar.
VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que usted reciba. Le rogamos disculpe si no le informamos de las actualizaciones de software o tecnología disponibles para nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Advertencia: asegúrese de usar protección ocular. protectores cuando utilizando este producto.
	Advertencia: asegúrese de usar guantes cuando utilice esto. producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir nuestros productos. Nuestro compromiso de brindar a los clientes productos y servicios de la mejor calidad siempre ha sido nuestro objetivo principal. Antes de usar el producto, lea lo siguiente: manual de instrucciones con cuidado para asegurar un uso correcto. Mantenga el manual de instrucciones en un lugar donde el usuario pueda encontrarlo en cualquier momento.

Por favor, lea TODO Instrucciones antes de usar su máquina.
El producto cumple con las normas y regulaciones pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las normativas aplicables y solo debe utilizarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual de usuario antes de instalar y utilizar este equipo.
Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato.
Por favor, conserve el producto adecuadamente. Compruebe si el producto presenta alguna anomalía antes de usarlo. Si detecta alguna anomalía, deje de usarlo .

77. Utilice gafas de seguridad homologadas por ANSI y guantes de trabajo resistentes durante su uso.
78. No ensamblar cuando cansado o cuando está bajo el influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos.
79. El peso, la elasticidad y otras propiedades del producto solo son aplicables para productos ensamblados correcta y completamente.
80. Mantener La zona de montaje debe estar limpia y bien iluminada.
81. Mantenga a los transeúntes fuera de el área durante el montaje.
82. Este es un equipo, no un juguete, necesita para ser utilizado bajo la guía de un profesional. No permita niños ni mascotas. jugar solo o acercarse este artículo.
83. Úselo únicamente según las instrucciones. No utilice la extensión del mango para aumentar la fuerza.

84. Inspeccione antes de cada uso. No utilice él si las piezas son suelto o dañado.
85. No aplicar esta unidad para cualquier otro propósito que el uso indicado.
86. Nunca dejar lo deje sin vigilancia mientras en uso.
87. No colocar el producto sobre o cerca de aire caliente, quemadores eléctricos o calentadores.
88. Mantenga el tubo lubricado con aceite de corte (no incluido).
89. Fije el tubo a la abrazadera antes de usarlo.
90. Utilice la herramienta adecuada para cada tarea. No intente forzar una herramienta o accesorio pequeño para que realice el trabajo de una herramienta industrial más grande. No utilice una herramienta para un fin para el que no fue diseñada.
91. Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas, ya que podrían engancharse en las piezas móviles. Se recomienda usar ropa protectora, no conductora de electricidad y calzado antideslizante durante el trabajo. Use una cubierta para el cabello que lo contenga.
92. Mantenga las herramientas en buen estado. Manténgalas afiladas y limpias para un mejor rendimiento y mayor seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione los cables periódicamente y, si están dañados, repárelos con un técnico autorizado. Los mangos deben mantenerse limpios, secos y libres de aceite y grasa en todo momento.
93. Piezas de repuesto y accesorios. Al realizar el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza anulará la garantía. Utilice únicamente
Accesorios destinados a ser utilizados con esta herramienta.
94. Las advertencias, precauciones e instrucciones que se describen en este manual de instrucciones no pueden abarcar todas las posibles condiciones y situaciones que puedan presentarse.
El operador debe entender que el sentido común y la precaución son factores que no puede incorporarse a este producto, sino que debe ser suministrado por el operador.

ADVERTENCIA:

95. Los niños pequeños deben estar supervisados. para asegurar eso ellos no juegan con El producto. Las mascotas deben mantenerse alejadas. de el producto.
No utilizar al aire libre En días lluviosos y nublados, evite rayos y caídas. Personas o mascotas colgando de El producto causará lesiones o muerte.

SPECIFICATIONS

Modelo	Estándar de rosca	Tamaños de troqueles
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11TPI)
KT1104N	NPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11,5 TPI), 1-1/4" (11,5 TPI)

Material de la matriz del tornillo: 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

53. Ensamble el mango e inserte la parte roscada del tubo del mango en el soporte del trinquete.
54. Determina el tamaño del tubo que se va a roscar.
55. Seleccione el troquel adecuado. El tamaño de cada troquel está impreso en su exterior.
56. Coloque la parte posterior de la terraja junto al extremo del tubo que se va a roscar. Verifique que el diámetro interior de la terraja coincida con el diámetro exterior del tubo.
57. Inserte la matriz en el soporte de trinquete. El ajuste es a presión, y una vez colocada, puede ser necesario golpearla suavemente con un mazo de madera para extraerla.
58. Llene la lata de aceite con aceite para roscar (se vende por separado). Manténgala a mano. durante la operación de enroscado.
AVISO: Asegúrese de que el extremo del tubo y las roscas de la matriz estén siempre bien lubricados. De lo contrario, la vida útil de la matriz se reducirá y las roscas se desgastarán. Véase la figura A.

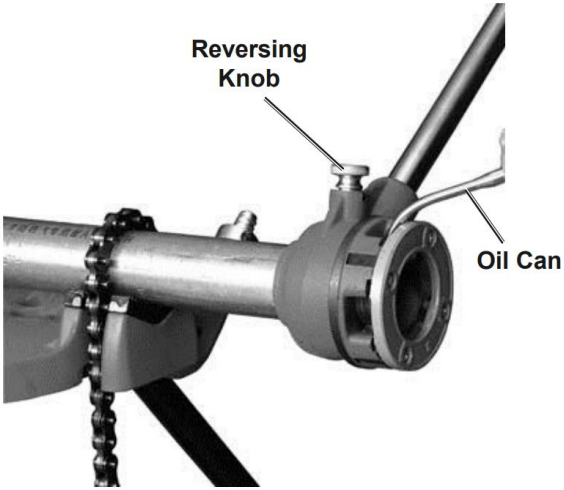


Figure A

59. Asegúrese de que el tubo que se va a roscar esté bien sujeto en un tornillo de banco (se vende por separado) y de que el extremo del tubo que se va a roscar esté cortado de forma limpia y recta.

60. Asegúrese de que la perilla de inversión esté completamente encajada en las ranuras del soporte del trinquete y que su flecha apunte en dirección opuesta al mango.

61. Deslice la guía de tubería en el extremo del soporte de trinquete sobre la tubería. Mientras aplica presión en la parte delantera de la matriz, use el mango para girar el trinquete.

Sujete el tubo para acoplar la terraja con el extremo del tubo. Véase la figura B. Continúe esta operación hasta obtener la longitud de rosca deseada.

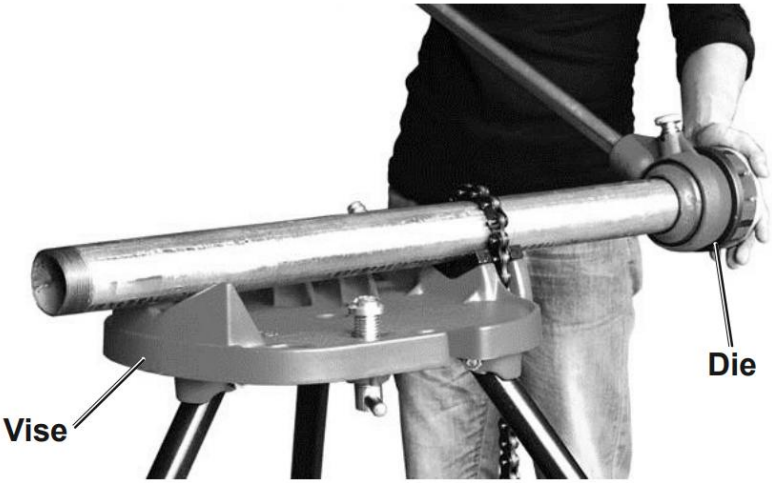


Figure B

62. Deje de enroscar cuando el extremo de la terraja quede al ras con el extremo del tubo.
63. Para desactivar la terraja una vez finalizado el enroscado, tire de la perilla de inversión, gírela 180 grados hasta que la flecha apunte en la dirección opuesta (hacia la manija) y vuelva a colocarla en su sitio. Esto invertirá el trinquete.
64. Utilice la manivela para girar el portaherramientas de trinquete en sentido contrario hasta que la terraja se separe completamente del extremo del tubo. Mantenga el control del portaherramientas de trinquete mientras la terraja se desliza fuera del tubo. Tenga cuidado de no dañar las roscas recién cortadas.
65. Limpie cualquier derrame de aceite del suelo. Limpie la enhebradora y guárdela en un lugar seco y limpio dentro de casa.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Los procedimientos que no se expliquen específicamente en este manual solo deben ser realizados por un técnico cualificado.

⚠WARNING

PARA PREVENIR LESIONES GRAVES POR FALLO DE LA HERRAMIENTA:
No utilice equipos dañados. Si se produce algún ruido o vibración anormal, haga que se solucione el problema antes de volver a utilizar el equipo.

17. **ANTES DE CADA USO** , inspeccione el estado general de la herramienta. Compruebe lo siguiente:
Componentes sueltos, desalineación o atasco de piezas móviles, piezas agrietadas o rotas, y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro.
18. DURANTE EL USO, asegúrese de que los extremos del tubo y las roscas de la matriz estén siempre lubricados con aceite para roscar (no incluido).
19. DESPUÉS DE USARLO, limpie las superficies externas de la herramienta con un paño limpio.
20. Las cuchillas de la matriz desgastadas pueden provocar una mala calidad del hilo. Cuando las cuchillas estén desgastadas, haga que un técnico cualificado las reemplace.

TO REPLACE THE DIE BLADES

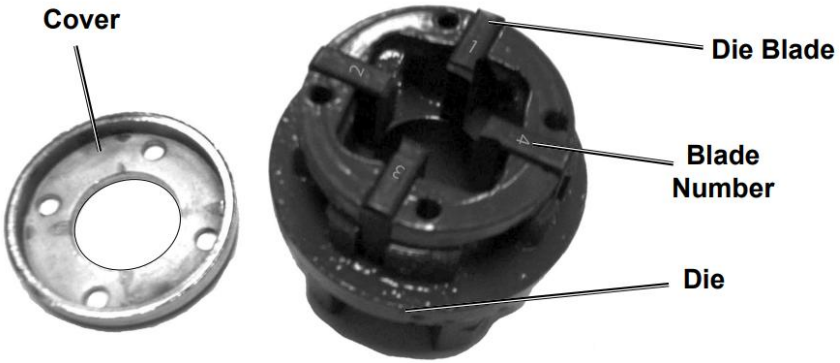
⚠WARNING

PARA PREVENIR LESIONES GRAVES: Utilice gafas de seguridad homologadas por ANSI y guantes de trabajo resistentes al reemplazar las cuchillas.
Las cuchillas de la matriz desgastadas pueden provocar una mala calidad del hilo. Al reemplazar las cuchillas de la matriz, verifique que el tamaño de las nuevas cuchillas coincida con el tamaño de la matriz.

Para reemplazar las cuchillas de la matriz:

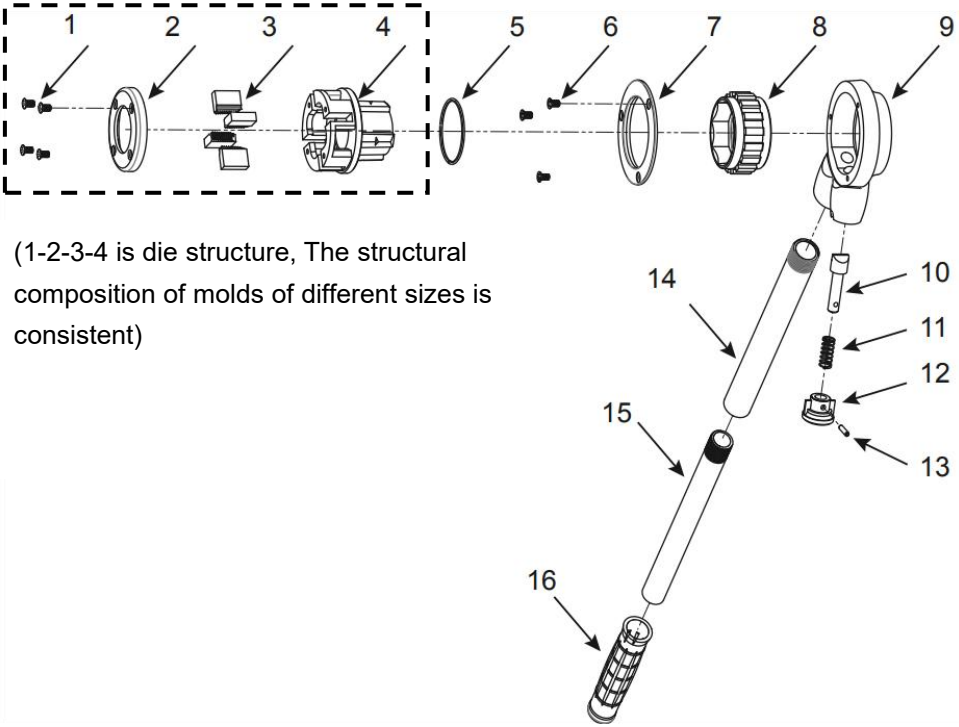
21. Retire los cuatro tornillos de la tapa.
22. Retire la tapa.
23. Retire las cuatro cuchillas de la matriz.
24. Inserte cuatro cuchillas nuevas en la matriz.

NOTA: Al insertar las cuchillas de troquelado, asegúrese de que los bordes cortantes de las cuchillas apunten hacia adentro y que el número de cada cuchilla esté en la parte superior y en secuencia.
25. Una vez insertadas correctamente las cuchillas de troquelado, vuelva a colocar la tapa y fíjela con los cuatro tornillos.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Parte	Descripción	Cantidad	Parte	Descripción	Cantidad
1	Tornillo de matriz	4	10	Trinquete	1
2	Portada del dado	1	11	Primavera	1
3	Juego de cuchillas de troquel	4	12	Perilla de inversión	1
4	Acoplamiento de trinquete de matriz	1	13	Alfiler	1
5	corteza de retención	4	14	Tubo del mango	1
6	Tornillo	1	15	Manejar	1
7	Lámina	1	16	Funda del mango	1
8	Trinquete	1	17	Caso (no mostrado)	1
9	Soporte de trinquete	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A : Chip KT1104N :

A	Troquel PT BS de 1/2"	1
B	Terraja PT BS de 3/4"	1
do	PT BS de 1"	1

A1	Terraja NPT de 1/2"	1
B1	Terraja NPT de 3/4"	1
C1	Terraja NPT de 1"	1
D1	Terraja NPT de 1-1/4"	1



A B C A1 B1





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Maszyna do gwintowania rur

Model: KT110 3A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODEL: KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
Obsługa. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od otrzymanego produktu. Prosimy o wybaczenie, że nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenie: Należy pamiętać o założeniu okularów obrońcy kiedy korzystając z tego produktu.
	Ostrzeżenie: Pamiętaj, aby nosić rękawiczki podczas śpiewania tego utworu. produkt.

SAFETY INSTRUCTIONS

WSTĘP

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Naszym życiowym celem zawsze było zapewnienie klientom produktów i usług najwyższej jakości. Przed użyciem produktu prosimy o zapoznanie się z treścią. instrukcja obsługi ostrożnie, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie. Przechowuj instrukcję obsługi w miejscu gdzie użytkownik może je znaleźć w dowolnym momencie.

Proszę przeczytać WSZYSTKO Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją.

Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.

Prosimy o prawidłowe przechowywanie produktu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie wykazuje oznak nieprawidłowości. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, należy zaprzestać jego używania .

96. Podczas użytkowania należy nosić okulary ochronne zatwierdzone przez ANSI oraz solidne rękawice robocze.
97. Nie montować, gdy zmęczony lub pod wpływem ten pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
98. Waga, elastyczność i inne właściwości produktu mają zastosowanie wyłącznie do produktów prawidłowo i kompletnie zmontowanych.
99. Trzymać miejsce zbiórki czyste i dobrze oświetlone.
100. Trzymaj osoby postronne z dala obszar podczas montażu.

101. Ten to sprzęt, a nie zabawka, to potrzebuje do użytku pod pod opieką profesjonalisty. Nie pozwalaj dzieciom i zwierzętom grać samemu lub podejść Ten przedmiot.
102. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie używać przedłużenia uchwytu w celu zwiększenia siły.
103. Przed każdym użyciem sprawdź. Nie używaj. To jeśli części są luźne lub uszkodzone.
104. Nie aplikować ta jednostka do jakichkolwiek innych celów niż ten wskazane zastosowanie.
105. Nigdy Zostawić pozostawione bez opieki, podczas gdy w użyciu.
106. Nie umieszczać produktu na palnikach lub grzejnikach na gorące powietrze, elektrycznych lub w ich pobliżu.
107. Utrzymuj rurę w stanie nawilżonym olejem chłodząco-smarującym (nie jest dołączony do zestawu).
108. Przed użyciem należy zamocować rurę w zacisku.
109. Używaj odpowiedniego narzędzia do danej pracy. Nie próbuj na siłę używać małego narzędzia lub osprzętu do wykonywania pracy większego narzędzia przemysłowego. Nie używaj narzędzia do celu, do którego nie jest przeznaczone.
110. Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części. Podczas pracy zaleca się noszenie ochronnej, nieprzewodzącej prądu odzieży oraz obuwia antypoślizgowego. Noś nakrycie głowy, które zabezpieczy długie włosy.
111. Dbaj o narzędzia. Utrzymuj narzędzia ostre i czyste, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie sprawdzaj przewody narzędzi i, jeśli są uszkodzone, zleć ich naprawę autoryzowanemu technikowi. Uchwyty muszą być zawsze czyste, suche i wolne od oleju i smaru.
112. Części zamienne i akcesoria. Podczas serwisowania należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Użycie innych części spowoduje utratę gwarancji. Używaj wyłącznie
akcesoria przeznaczone do stosowania z tym narzędziem.
113. Ostrzeżenia, środki ostrożności i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nie mogą objąć wszystkich możliwych warunków i sytuacji, jakie mogą wystąpić.

Operator musi zrozumieć, że zdrowy rozsądek i ostrożność są czynnikami których nie można wbudować w ten produkt, lecz które muszą zostać dostarczone przez operatora.

OSTRZEŻENIE:

114. Małe dzieci powinny być pod nadzorem aby zapewnić To nie bawią się Produkt. Zwierzęta domowe powinny trzymać się z daleka z produkt.

Nie stosować na zewnątrz w dni deszczowe i pochmurne należy unikać uderzenia piorunów i upadki. Ludzie lub zwierzęta wiszące na produkt spowoduje obrażenia lub śmierć.

SPECIFICATIONS

Model	Standard gwintu	Rozmiary matryc
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11 TPI)
KT1104N	NPT	1/2"(14 zębów na cal), 3/4" (14 zębów na cal), 1" (11,5 złączy na cal), 1-1/4" (11,5 złączy na cal)

Matryca śrubowaMateriał: 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

66. Złóż uchwyt i włóż gwintowaną część rurki uchwytu do uchwytu zapadkowego.
67. Określ rozmiar rury, która ma zostać gwintowana.
68. Wybierz odpowiednią matrycę. Rozmiary matryc są wytłoczone na zewnątrz każdej matrycy.
69. Umieść tylną część matrycy obok końca rury, którą chcesz gwintować. Sprawdź, czy średnica wewnętrzna matrycy jest zgodna z zewnętrzną średnicą rury.
70. Włóż matrycę do uchwytu grzechotki. Jest to mocowanie wymuszone i po umieszczeniu matrycy w uchwycie grzechotki, może być konieczne lekkie stuknięcie drewnianym młotkiem, aby ją wyjąć.
71. Napełnij olejarkę olejem do gwintowania (sprzedawanym oddzielnie). Trzymaj ją w pobliżu. podczas operacji gwintowania.

UWAGA: Upewnij się, że końcówka rury i gwinty matrycy są zawsze odpowiednio naoliwione. W przeciwnym razie żywotność matrycy ulegnie skróceniu, a gwinty będą szorstkie. Patrz rysunek A.

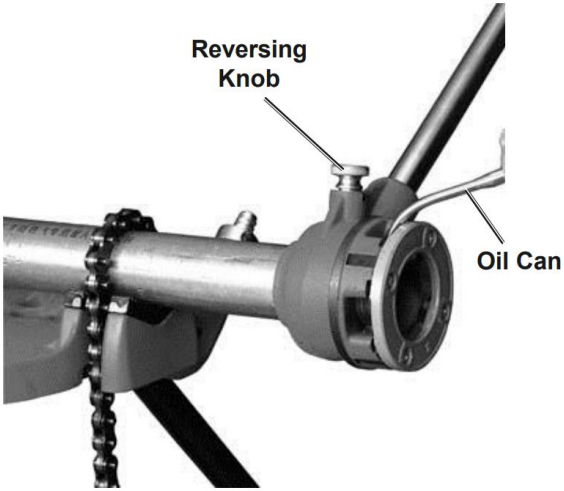


Figure A

72. Upewnij się, że rura, która ma zostać gwintowana, jest prawidłowo zamocowana w imadle (sprzedawanym oddzielnie) i że koniec rury, który ma zostać gwintowany, jest przycięty czysto i prostopadle.
73. Upewnij się, że pokrętło cofania jest osadzone całkowicie w rowkach uchwytu grzechotki, a jego strzałka jest skierowana na zewnątrz uchwytu.
74. Nasuń prowadnicę rury na końcu uchwytu grzechotki na rurę. Naciskając na przód matrycy, użyj uchwytu, aby obrócić grzechotkę.
Załóż uchwyt wokół rury, aby zazębić matrycę z końcem rury. Patrz rysunek B. Kontynuuj tę operację, aż do uzyskania pożądanej długości gwintu.

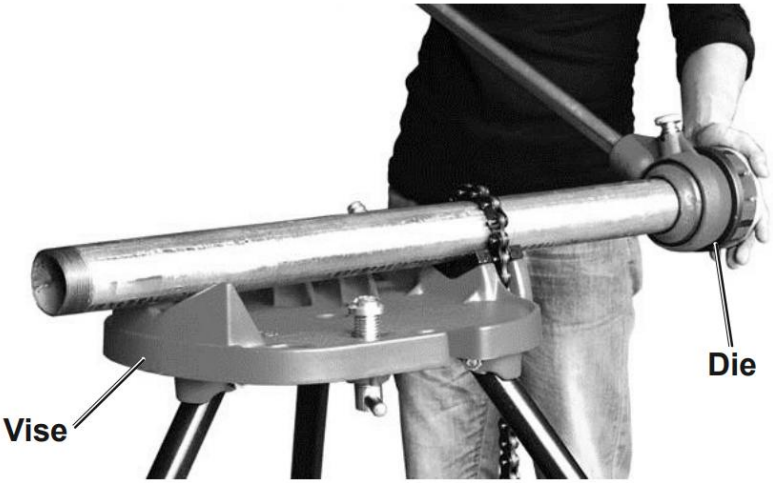


Figure B

75. Zakończ gwintowanie, gdy koniec matrycy będzie równo z końcem rury.
76. Aby odłączyć matrycę po zakończeniu nawlekania, wyciągnij pokrętło zmiany kierunku, obróć je o 180 stopni, aż strzałka będzie skierowana w przeciwnym kierunku (w stronę rączki), a następnie włóż je z powrotem na miejsce. Spowoduje to odwrócenie zapadki.
77. Za pomocą uchwytu obróć uchwyt grzechotki w przeciwnym kierunku, aż narzynka całkowicie odłączy się od końca rury. Zachowaj kontrolę nad uchwytem grzechotki podczas zsuwania się narzynki z rury. Uważaj, aby nie uszkodzić świeżo naciętych gwintów.
78. Wytrzyj rozlany olej z podłogi. Wyczyść gwintownik i przechowuj go w suchym i czystym pomieszczeniu.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Procedury, które nie zostały szczegółowo opisane w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

⚠WARNING

ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM SPOWODOWANYM AWARIĄ NARZĘDZIA:
Nie używaj uszkodzonego sprzętu. W przypadku wystąpienia nietypowych

hałasów lub wibracji, należy usunąć problem przed ponownym użyciem.

21. **PRZED KAŻDYM UŻYCIEM** należy sprawdzić ogólny stan narzędzia. Sprawdź:
luźne elementy montażowe, nieprawidłowe ustawienie lub wiązanie ruchomych części, pęknięte lub uszkodzone części i wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną eksploatację.
22. PODCZAS UŻYTKOWANIA należy zawsze dbać o to, aby gwinty na końcach rur i narzynkach były naoliwione olejem do gwintowania (nie jest dołączony do zestawu).
23. PO UŻYCIU należy przetrzeć zewnętrzne powierzchnie narzędzia czystą szmatką.
24. Zużyte ostrza matryc mogą skutkować słabą jakością gwintu. W przypadku zużycia ostrzy należy zlecić ich wymianę wykwalifikowanemu technikowi.

TO REPLACE THE DIE BLADES

⚠WARNING

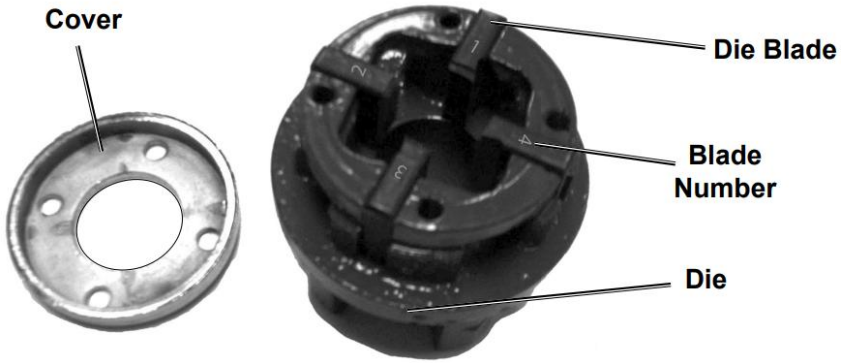
ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM OBRAŻENIOM: Podczas wymiany ostrzy należy nosić okulary ochronne zatwierdzone przez ANSI oraz wytrzymałe rękawice robocze.
Zużyte ostrza matrycy mogą skutkować niską jakością gwintu. Podczas wymiany ostrzy matrycy należy sprawdzić, czy rozmiar nowych ostrzy matrycy odpowiada rozmiarowi matrycy.

Aby wymienić ostrza matrycy:

26. Odkręć cztery śruby z pokrywy.
27. Zdejmij pokrywę.
28. Wyjmij wszystkie cztery ostrza matrycy.
29. Włóż cztery nowe ostrza do matrycy.

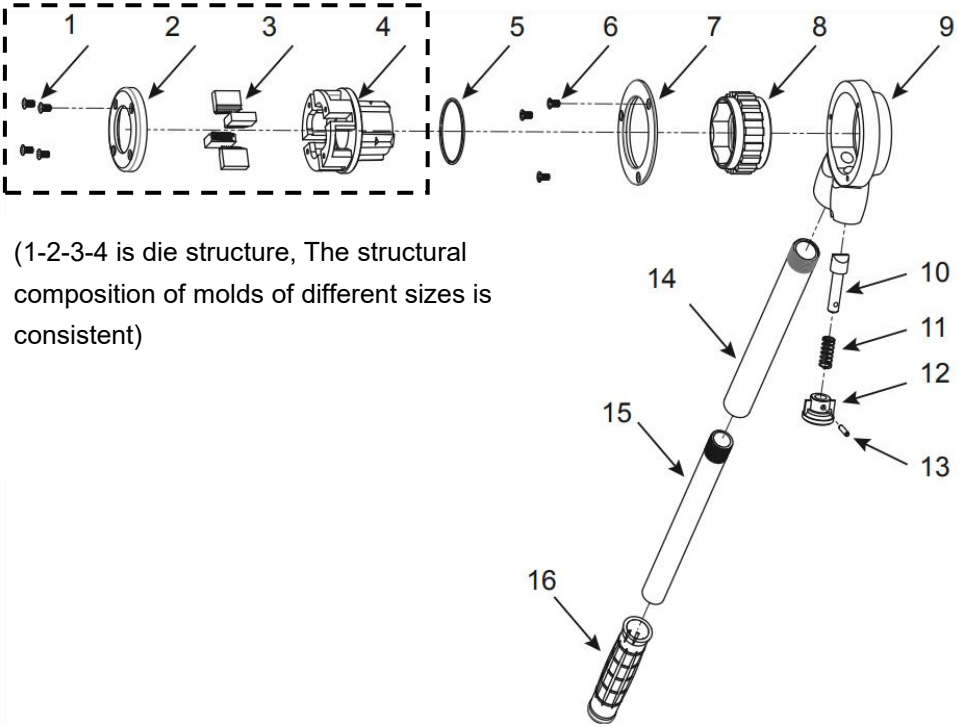
UWAGA: Podczas wkładania ostrzy matrycy należy upewnić się, że krawędzie tnące ostrzy matrycy skierowane są do wewnątrz, a numer na każdym ostrzu matrycy znajduje się u góry i jest ułożony w kolejności.
30. Po prawidłowym włożeniu ostrzy należy założyć pokrywę i zabezpieczyć ją

czterema śrubami.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Część	Opis	Ilość	Część	Opis	Ilość
1	Śruba matrycowa	4	10	Pawl	1
2	Okładka matrycy	1	11	Wiosna	1
3	Zestaw ostrzy Die	4	12	Gałka cofania	1
4	Sprzęgło zapadkowe	1	13	Szpilka	1
5	Zachowanie skórki	4	14	Rurka uchwytowa	1
6	Śruba	1	15	Uchwyt	1
7	Płyta	1	16	Rękaw uchwytu	1
8	Zapadkowy	1	17	Obudowa (nie pokazano)	1
9	Uchwyt grzechotki	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A : Matryca KT1104N :

A	1/2" BS PT Die	1
B	Matryca PT 3/4" BS	1
C	1" BS PT Die	1

A1	Matryca 1/2" NPT	1
B1	Matryca NPT 3/4"	1
C1	1" NPT Matryca	1
D1	Matryca NPT 1-1/4"	1



A B C A1 B1





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Pijpdraadmachine

Model: KT110 3A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODEL: KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

Dit is de originele instructie. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u verdergaat.
VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij verzoeken u u niet opnieuw te informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.
	Waarschuwing: draag een veiligheidsbril. beschermers wanneer door dit product te gebruiken.
	Waarschuwing: draag handschoenen als je dit zingt. product.

SAFETY INSTRUCTIONS

INVOERING

Bedankt voor uw aankoop. Het leveren van producten en service van de beste kwaliteit is altijd ons doel geweest. Lees dit voordat u het product gebruikt. handleiding Zorg ervoor dat u het product zorgvuldig gebruikt en dat het correct wordt toegepast. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. waar de gebruiker het op elk moment kan vinden.

Lees ALLES instructies voordat u uw apparaat gebruikt.
Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of die onvoldoende ervaring en kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Bewaar het product op de juiste manier. Controleer vóór gebruik of het product niet defect is. Stop het gebruik als er een defect is .

115. Draag tijdens het gebruik een ANSI-goedgekeurde veiligheidsbril en stevige werkhandschoenen.
116. Niet monteren wanneer moe of wanneer je onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen.
117. Gewicht, elasticiteit en andere producteigenschappen zijn alleen van toepassing. voor correct en volledig geassembleerde producten.
118. Houden De assemblageruimte is schoon en goed verlicht.
119. Houd omstanders uit de buurt het gebied tijdens de montage.
120. Dit Het is een apparaat, geen speelgoed. het heeft nodig te gebruiken onder onder begeleiding van een professional. Kinderen en huisdieren niet toelaten. alleen spelen of naderen dit item.

121. Gebruik het product uitsluitend zoals bedoeld. Gebruik de handgreepverlenging niet om de kracht te vergroten.
122. Controleer vóór elk gebruik. Niet gebruiken Het als onderdelen zijn los of beschadigd.
123. Niet van toepassing deze eenheid voor andere doeleinden dan de aangegeven gebruik.
124. Nooit vertrekken het onbeheerd achterlaten terwijl in gebruik.
125. Niet plaatsen Het product moet op of in de buurt van heteluchtbranders, elektrische branders of verwarmingselementen geplaatst worden.
126. Houd de pijp gesmeerd met snijolie (niet meegeleverd).
127. Bevestig de buis die in de klem moet worden geschroefd vóór gebruik.
128. Gebruik het juiste gereedschap voor de klus. Probeer niet een klein gereedschap of hulpstuk te gebruiken om het werk van een groter industrieel gereedschap over te nemen. Gebruik een gereedschap niet voor een doel waarvoor het niet bedoeld is.
129. Kleed u naar behoren. Draag geen losse kleding of sieraden, aangezien deze in bewegende onderdelen verstrikt kunnen raken. Beschermende, elektrisch niet-geleidende kleding en antislipschoenen worden aanbevolen tijdens het werk. Draag een haarnetje om lang haar in bedwang te houden.
130. Onderhoud gereedschap zorgvuldig. Houd gereedschap scherp en schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de snoeren van gereedschap regelmatig en laat ze, indien beschadigd, repareren door een erkende technicus. De handgrepen moeten te allen tijde schoon, droog en vrij van olie en vet zijn.
131. Vervangingsonderdelen en accessoires. Gebruik bij onderhoud uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen maakt de garantie ongeldig. Gebruik alleen
accessoires bedoeld voor gebruik met dit gereedschap.
132. De waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies in deze handleiding dekken niet alle mogelijke omstandigheden en situaties die zich kunnen voordoen.
De operator moet begrijpen dat gezond verstand en voorzichtigheid factoren zijn die hierbij een rol spelen.
die niet in dit product ingebouwd kan worden, maar door de gebruiker moet

worden aangeleverd.

WAARSCHUWING:

133. Jonge kinderen moeten onder toezicht staan. om ervoor te zorgen Dat ze spelen niet met het product. Huisdieren dienen uit de buurt te blijven. van het product.

Niet buiten gebruiken Vermijd op regenachtige en bewolkte dagen. blikseminslagen en vallen. Mensen of huisdieren die eraan hangen het product zal veroorzaken letsel of overlijden.

SPECIFICATIONS

Model	Draadstandaard	Matrijzenmaten
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11TPI)
KT1104N	NPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11,5 TPI), 1-1/4" (11,5 TPI)

Schroefmatrijsmateriaal: 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

79. Monteer de handgreep en steek het schroefdraadgedeelte van de handgreepbuis in de ratelhouder.

80. Bepaal de diameter van de buis die van schroefdraad moet worden voorzien.

81. Kies de juiste stansvorm. De afmetingen van de stansvormen staan aan de buitenkant van elke stansvorm vermeld.

82. Plaats de achterkant van de matrijs tegen het uiteinde van de buis waarop de schroefdraad moet worden aangebracht. Controleer of de binnendiameter van de matrijs overeenkomt met de buitendiameter van de buis.

83. Plaats de matrijs in de ratelhouder. Het is een geforceerde passing, en als de matrijs eenmaal in de ratelhouder zit, kan het nodig zijn om er lichtjes met een houten hamer op te tikken om hem eruit te halen.

84. Vul het olieblikje met draadsnijolie (apart verkrijgbaar). Houd het blikje bij de hand. tijdens het inrijgen van de schroefdraad.

LET OP: Zorg ervoor dat het uiteinde van de buis en de schroefdraad van de matrijs te allen tijde voldoende geolied zijn. Anders wordt de levensduur van de

matrijs verkort en raakt de schroefdraad ruw. Zie afbeelding A.

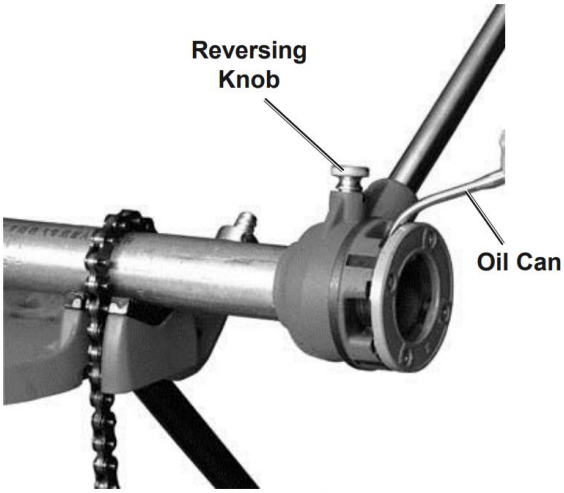


Figure A

85. Zorg ervoor dat de buis die van schroefdraad moet worden voorzien, goed vastzit in een bankschroef (apart verkrijgbaar) en dat het uiteinde van de buis dat van schroefdraad moet worden voorzien, netjes en haaks is afgesneden.

86. Zorg ervoor dat de omkeerknop volledig in de groeven van de ratelhouder is gedrukt en dat de pijl ervan van de handgreep af wijst.

87. Schuif de pijpgeleider aan het uiteinde van de ratelhouder over de pijp. Oefen druk uit op de voorkant van de matrijs en draai de ratel met de hendel.

Plaats de matrijs rond de buis om deze tegen het uiteinde van de buis te drukken. Zie afbeelding B. Herhaal deze handeling totdat de gewenste schroefdraadlengte is bereikt.

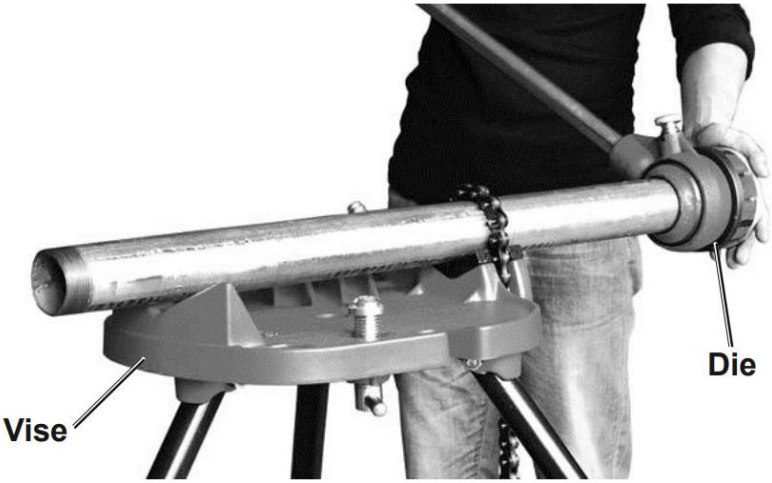


Figure B

88. Stop met schroefdraad snijden wanneer het uiteinde van de matrijs gelijk ligt met het uiteinde van de buis.

89. Om de matrijs na het draadsnijden te deactiveren, trekt u de omkeerknop eruit, draait u deze 180 graden totdat de pijl in de tegenovergestelde richting wijst (naar de hendel toe) en laat u hem weer zakken. Hierdoor keert de pal om.

90. Gebruik de hendel om de ratelhouder in de tegenovergestelde richting te draaien totdat de snijplaat volledig loskomt van het uiteinde van de buis. Houd de ratelhouder onder controle terwijl de snijplaat van de buis schuift. Wees voorzichtig dat u de pas gesneden schroefdraad niet beschadigt.

91. Verwijder gemorste olie van de grond. Reinig de draadinsteker en berg deze binnen op in een droge, schone ruimte.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Handelingen die niet specifiek in deze handleiding worden beschreven, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

⚠WARNING

TER VOORKOMING VAN ERNSTIG LETSEL DOOR GEREEDSCHAPSFALEN: Gebruik geen beschadigde apparatuur. Als er abnormale geluiden of trillingen optreden, laat het probleem dan verhelpen voordat u de apparatuur verder

gebruikt.

25. **VÓÓR ELK GEBRUIK** de algemene staat van het gereedschap. Controleer op:
Losse onderdelen, verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende delen, gebarsten of gebroken onderdelen, en elke andere toestand die de veilige werking kan beïnvloeden.
26. Zorg er tijdens gebruik voor dat de schroefdraad van het buiseinde en de matrijs te allen tijde ingesmeerd is met snijolie (niet meegeleverd).
27. Veeg na gebruik de buitenkant van het gereedschap af met een schone doek.
28. Versleten snijbladen kunnen leiden tot een slechte draadkwaliteit. Laat de versleten snijbladen vervangen door een gekwalificeerde technicus.

TO REPLACE THE DIE BLADES

⚠WARNING

TER VOORKOMING VAN ERNSTIG LETSEL: Draag een ANSI-goedgekeurde veiligheidsbril en stevige werkhandschoenen bij het vervangen van messen. Versleten snijbladen kunnen leiden tot een slechte draadkwaliteit. Controleer bij het vervangen van snijbladen of de maat van de nieuwe snijbladen overeenkomt met de maat van de snijmal.

Om de snijbladen te vervangen:

31. Verwijder de vier schroeven van de kap.
32. Verwijder de hoes.
33. Verwijder alle vier de snijbladen.
34. Plaats vier nieuwe matrijsbladen in de matrijs.

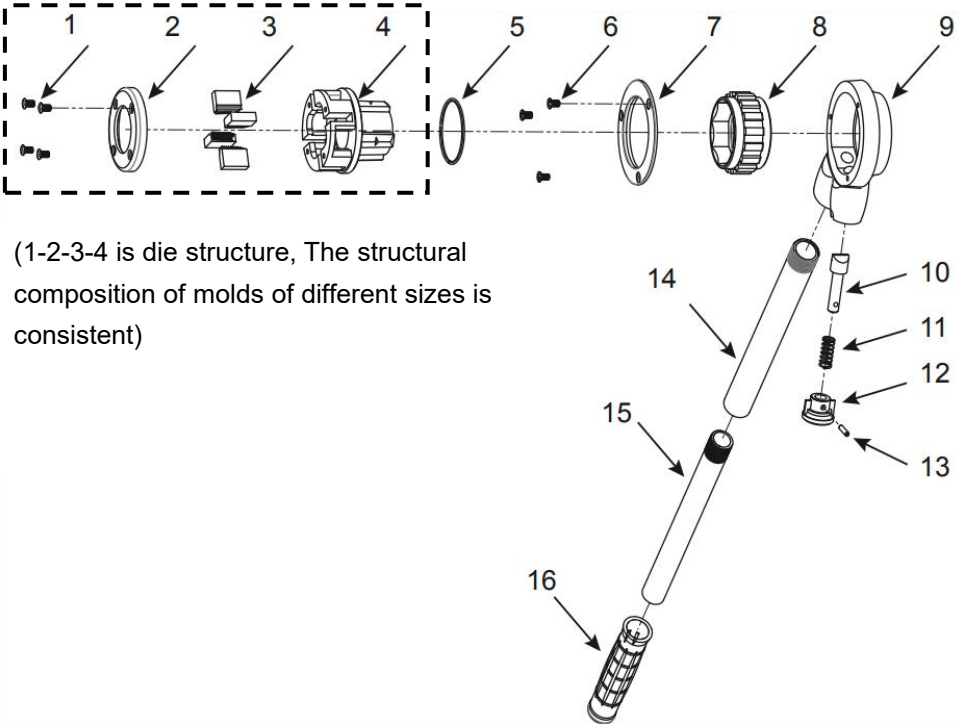
LET OP: Zorg er bij het plaatsen van de stansmallen voor dat de snijkanten van de stansmallen naar binnen wijzen en dat het nummer op elke stansmal bovenaan en in de juiste volgorde staat.

35. Zodra de snijbladen correct zijn geplaatst, plaatst u de kap terug en zet u deze vast met de vier schroeven.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Deel	Beschrijving	Aantal	Deel	Beschrijving	Aantal
1	Matrijsschroef	4	10	Pal	1
2	Matrijsomslag	1	11	Lente	1
3	Stansmes set	4	12	Omkeerknop	1
4	Matrijsratelkoppeling	1	13	Pin	1
5	Het behouden van de schil	4	14	Handgreepbuis	1
6	Schroef	1	15	Hendel	1
7	Bord	1	16	Handvathoes	1
8	Ratel	1	17	Behuizing (niet weergegeven)	1
9	Ratelhouder	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A -chip: KT1104N -chip:

A	1/2" BS PT-matrijs	1
B	3/4" BS PT-matrijs	1
C	1" BS PT-matrijs	1

A1	1/2" NPT- matrijs	1
B1	3/4" NPT- matrijs	1
C1	1" NPT- matrijs	1
D1	1-1/4" NPT- matrijs	1



A B C A1 B1





VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Rörgängningsmaskin

Modell: KT110 3A / KT1104N

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Pipe Threading Machine

MODELL: KT1103A/KT1104N



KT1103A



KT1104N

Detta är originalinstruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan drift. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Varning - Var noga med att använda ögonskydd beskyddare när använder den här produkten.
	Varning - Var noga med att använda handskar när du sjunger detta produkt.

SAFETY INSTRUCTIONS

INTRODUKTION

Tack för att du köpt våra produkter. Vårt livslånga mål är att förse våra kunder med produkter och service av bästa kvalitet. Läs detta innan du använder produkten. instruktionsmanual noggrant för att säkerställa korrekt användning. Förvara bruksanvisningen på en plats där användaren kan hitta den när som helst.

Vänligen läs ALLA instruktionerna innan du använder maskinen.
Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs användarmanualen innan du installerar och använder denna utrustning.
Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
Förvara produkten ordentligt. Kontrollera om produkten är avvikande före användning. Om den är avvikande, sluta använda den .

134. Använd ANSI-godkända skyddsglasögon och kraftiga arbetshandskar under användning.
135. Montera inte när trött eller när man är under de påverkan av alkohol, droger eller medicinering.
136. Vikt och elasticitet samt andra produktegenskaper är endast tillämpliga till korrekt och fullständigt monterade produkter.
137. Hålla samlingsområdet är rent och väl upplyst.
138. Håll åskådare borta från området under monteringen.
139. Detta är en utrustning, inte en leksak, det behöver att användas under vägledning från en professionell. Låt inte barn och husdjur att spela ensam eller närma sig detta punkt.
140. Använd endast enligt avsikten. Använd inte handtagsförlängningen för att öka kraften.

141. Kontrollera före varje användning. Använd inte det om delar är lösa eller skadade.
142. Applicera inte den här enheten till andra ändamål än de indikerad användning.
143. Aldrig lämna det utan uppsikt medan i bruk.
144. Placera inte produkten på eller nära varmluft, elektriska brännare eller element.
145. Håll röret smort med skärolja (ingår ej).
146. Fäst röret som ska gängas i klämman före användning.
147. Använd rätt verktyg för jobbet. Försök inte tvinga ett litet verktyg eller tillbehör att utföra arbetet hos ett större industriverktyg. Använd inte ett verktyg för ett ändamål som det inte är avsett för.
148. Klä dig ordentligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan fastna i rörliga delar. Skyddande, elektriskt icke-ledande kläder och halkfria skor rekommenderas vid arbete. Använd hårskydd för att hålla långt hår inneslutet.
149. Underhåll verktygen varsamt. Håll verktygen vassa och rena för bättre och säkrare prestanda. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera verktygssladdar regelbundet och låt en auktoriserad tekniker reparera dem om de är skadade. Handtagen måste alltid hållas rena, torra och fria från olja och fett.
150. Reservdelar och tillbehör. Använd endast identiska reservdelar vid service. Användning av andra delar upphäver garantin.
tillbehör avsedda för användning med detta verktyg.
151. Varningarna, försiktighetsåtgärderna och instruktionerna som diskuteras i denna bruksanvisning kan inte täcka alla möjliga förhållanden och situationer som kan uppstå.
Föraren måste förstå att sunt förnuft och försiktighet är faktorer som är avgörande. som inte kan byggas in i denna produkt, utan måste tillhandahållas av operatören.

VARNING:

152. Små barn bör övervakas att säkerställa att de leker inte med produkten. Husdjur bör hålla sig borta från produkten.
Använd inte utomhus på regniga och molniga dagar, undvik blixtnedslag och faller. Människor eller husdjur som hänger på produkten kommer att orsaka skada eller dödsfall.

SPECIFICATIONS

Modell	Gängstandard	Matrisstorlekar
KT1103A	BSPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14 TPI), 1" (11TPI)
KT1104N	NPT	1/2" (14 TPI), 3/4" (14TPI), 1" (11,5 TPI), 1-1/4" (11,5 TPI)

SkruvmatrisMaterial: 9SiCr

OPERATING INSTRUCTIONS

92. Montera handtaget och för in den gängade delen av handtagsröret i spärrhållaren.
93. Bestäm storleken på röret som ska gängas.
94. Välj lämplig form. Formstorlekarna är stämplade på utsidan av varje form.
95. Placera baksidan av matrisen bredvid änden av röret som ska gängas. Kontrollera att matrisens innerdiameter matchar rörets ytterdiameter.
96. Sätt i dynan i spärrhållaren. Det är en tvångsmontering, och när dynan väl är i spärrhållaren kan den behöva knacka lätt med en träklubba för att ta bort den.
97. Fyll oljebehållaren med gängskärolja (säljs separat). Förvara den i närheten. under gängningsoperationen.

OBS! Se till att röränden och gängorna på matrisen är tillräckligt oljade hela tiden. Annars förkortas matrisens livslängd och gängorna blir ojämna. Se figur A.

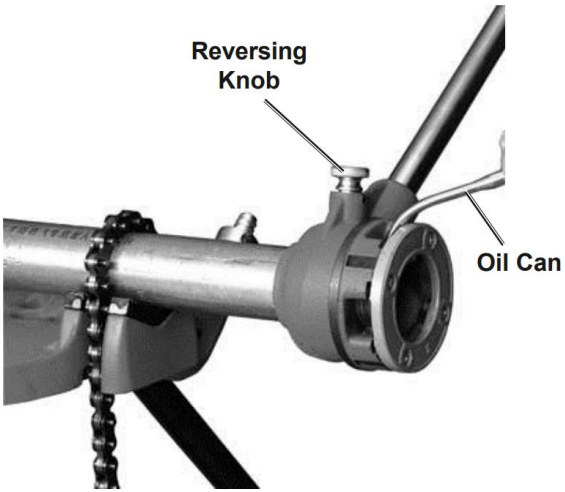


Figure A

98. Se till att röret som ska gängas är ordentligt fäst i ett skruvstäd (säljs separat) och se till att röränden som ska gängas är rent och rätvinklig.

99. Se till att reverseringsknappen sitter helt ner i spåren på spärrhållaren och att pilen pekar bort från handtaget.

100. Trä rörstyrningen i änden av spärrhållaren över röret. Medan du trycker på framsidan av matrisen, använd handtaget för att rotera spärren.

Hållaren runt röret för att fästa dynan med röränden. Se figur B. Fortsätt med denna operation tills önskad gänglängd har uppnåtts.

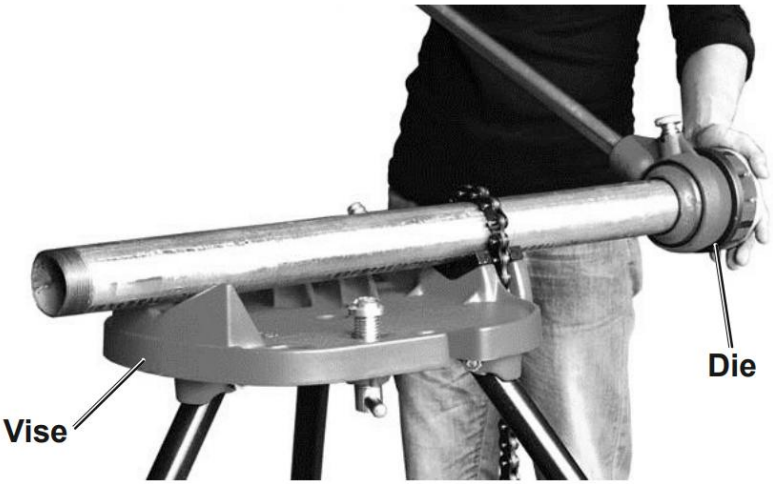


Figure B

101. Sluta gänga när matrisens ände är i jämnhöjd med rörets ände.
102. För att koppla loss dynan efter att gängningen är klar, dra ut reverseringsknappen, vrid den 180 grader tills pilen pekar i motsatt riktning (mot handtaget) och släpp den tillbaka på plats. Detta kommer att reversera spärrhaken.
103. Använd handtaget för att rotera spärrhållaren i motsatt riktning tills dynan lossnar helt från röränden. Behåll kontrollen över spärrhållaren medan dynan glider av röret. Var försiktig så att du inte skadar nyklippta gängor.
104. Torka bort spilld olja från marken. Rengör gängaren och förvara den inomhus på en torr och ren plats.

OMAINTENANCE AND SERVICING

Procedurer som inte specifikt förklaras i denna manual får endast utföras av en kvalificerad tekniker.

⚠WARNING

FÖR ATT FÖREBYGGA ALLVARLIGA SKADOR FRÅN VERKTYGSFEL:
Använd inte skadad utrustning. Om onormala ljud eller vibrationer uppstår, åtgärda problemet innan vidare användning.

29. **FÖRE VARJE ANVÄNDNING** , kontrollera verktygets allmänna skick. Kontrollera följande:
lösa hårdvaror, feljustering eller kärvning av rörliga delar, spruckna eller trasiga delar och andra tillstånd som kan påverka dess säkra drift.
30. Se till att rörändarna och gängorna alltid är oljade med gängskärolja (ingår ej) UNDER ANVÄNDNING.
31. EFTER ANVÄNDNING, torka av verktygets utsida med en ren trasa.
32. Slitna gängblad kan resultera i dålig gängkvalitet. När bladen är slitna, låt en kvalificerad tekniker byta ut dem.

TO REPLACE THE DIE BLADES

⚠WARNING

FÖR ATT FÖREBYGGA ALLVARLIGA SKADOR: Använd ANSI-godkända skyddsglasögon och kraftiga arbetshandskar när du byter ut knivar.

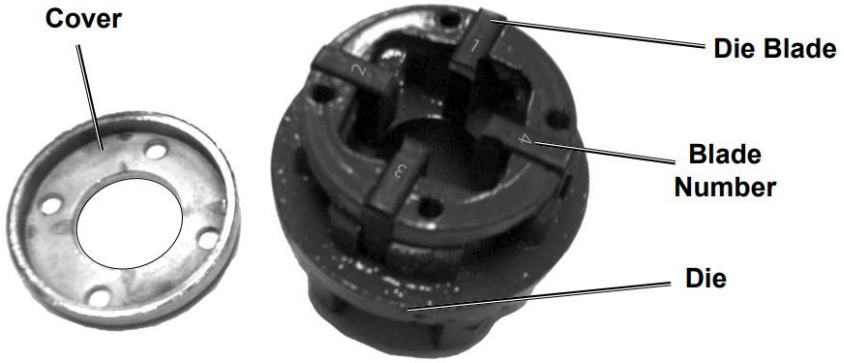
Slitna gängblad kan resultera i dålig gängkvalitet. Kontrollera att storleken på de nya gängbladen motsvarar gängans storlek när du byter ut gängblad.

För att byta ut matrisbladen:

36. Ta bort de fyra skruvarna på locket.
37. Ta bort locket.
38. Ta bort alla fyra snittbladen.
39. Sätt i fyra nya matrisblad i matrisen.

OBS: När du sätter i snittbladen, se till att snittbladens skäregg är vänd inåt och att numret på varje snittblad är överst och i rätt ordning.

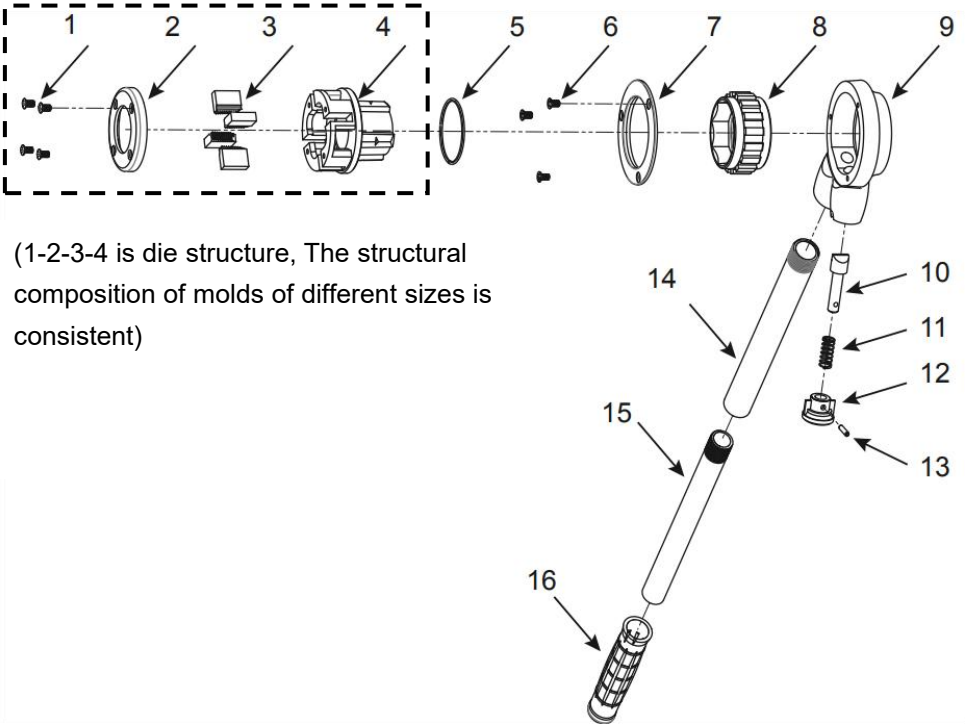
40. När stansbladen är korrekt isatta, sätt tillbaka locket och fäst det med de fyra skruvarna.



PARTS LIST AND DIAGRAM

Del	Beskrivning	Antal	Del	Beskrivning	Antal
1	Skruv	4	10	Spärrhake	1
2	Formskydd	1	11	Fjädra	1
3	Matrisbladssats	4	12	Backningsknapp	1
4	Spärrkoppling	1	13	Stift	1

5	Behållande skal	4	14	Handtagsrör	1
6	Skruva	1	15	Hantera	1
7	Tallrik	1	16	Handtagshylsa	1
8	Spärrhake	1	17	Fodral (visas ej)	1
9	Spärrhakehållare	1			



(1-2-3-4 is die structure, The structural composition of molds of different sizes is consistent)

KT1103A -matris: KT1104N- matris:

E n	1/2" BS PT-matris	1
B	3/4" BS	1

	PT-matris	
C	1" BS PT-matris	1

A1	1/2" NPT- munstycke	1
B1	3/4" NPT- matris	1
C1	1" NPT- matris	1
D1	1-1/4" NPT- matris	1



A B C



A1 B1 C1 D1

